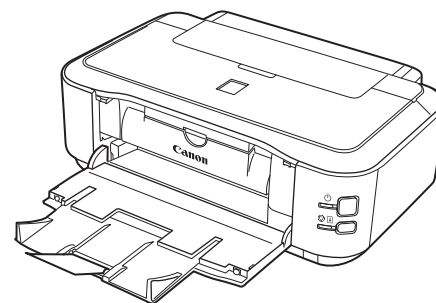




ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
PORT DO BRASIL

PIXMA iP4810

Getting Started Démarrage Guía de inicio Para Começar



Make sure to read this manual before using the printer. Please keep it in hand for future reference.

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'imprimante. Conservez-le à portée de main afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Asegúrese de leer este manual antes de utilizar la impresora. Consérvelo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.

Certifique-se de ler este manual antes de usar a impressora. Mantenha-o à mão para consulta futura.



QT53097V01

■ Symbols Used in This Document



Prohibited actions.



Instructions including important information.

- In this guide, Windows 7 operating system is referred to as Windows 7 and Windows Vista operating system as Windows Vista.
- In this guide, the screens are based on Windows 7 Home Premium and Mac OS X v.10.6.x. (Unless noted otherwise, the screens are those of Windows 7.)

- Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.
- Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Internet Explorer is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Macintosh and Mac are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Model Number: K10357 (iP4810)

■ Symboles utilisés dans ce document



Actions interdites.



Instructions comportant des informations importantes.

- Dans ce guide, le système d'exploitation Windows 7 est appelé Windows 7 et le système d'exploitation Windows Vista est appelé Windows Vista.
- Les captures d'écran présentées dans ce guide proviennent de Windows 7 Édition Familiale Premium et Mac OS X v.10.6.x. (Sauf mention contraire, les écrans sont ceux de Windows 7.)

- Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation.
- Windows est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Windows Vista est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Internet Explorer est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Référence du modèle : K10357 (iP4810)

■ Símbolos utilizados en este documento



Acciones prohibidas.



Instrucciones que incluyen información importante.

- En esta guía, para referirse al sistema operativo Windows 7 se utiliza el término Windows 7 y para referirse al sistema operativo Windows Vista se utiliza el término Windows Vista.
- Las pantallas de esta guía se basan en Windows 7 Home Premium y Mac OS X v.10.6.x. (A menos que se indique lo contrario, las pantallas serán de Windows 7).

- Microsoft es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
- Windows es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
- Windows Vista es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
- Internet Explorer es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
- Macintosh y Mac son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Número de modelo: K10357 (iP4810)

■ Símbolos Utilizados Neste Documento



Ações proibidas.



Instruções que incluem informações importantes.

- Neste guia, o sistema operacional Windows 7 é chamado de Windows 7 e o sistema operacional Windows Vista de Windows Vista.
- Neste guia, as telas se baseiam no Windows 7 Home Premium e no Mac OS X v.10.6.x. (A menos que observado o contrário, as telas serão as do Windows 7).

- Microsoft é uma marca registrada da Microsoft Corporation.
- Windows é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- Windows Vista é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- Internet Explorer é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- Macintosh e Mac são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.

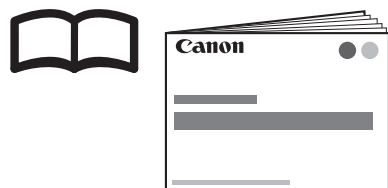
Número do modelo: K10357 (iP4810)

On-screen manuals can be viewed on a computer. They are included on the **Setup CD-ROM** and are installed during the software installation. For some languages parts of the manual may be displayed in English. For details on opening the on-screen manuals, refer to page 30.

Les manuels en ligne peuvent être visualisés sur un ordinateur. Ils figurent sur le **CD-ROM d'installation (Setup CD-ROM)** et sont installés en même temps que le logiciel. Il est possible que, pour certaines langues, des parties du manuel s'affichent en anglais. Pour plus d'informations sur l'ouverture des manuels en ligne, reportez-vous à la page 30.

Los manuales en pantalla se pueden ver en un ordenador. Se incluyen en el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)** y se instalan durante el proceso de instalación del software. Quizá en algunos idiomas haya partes del manual que aparezcan en inglés. Para obtener más información sobre cómo abrir los manuales en pantalla, consulte la página 30.

Os manuais interativos podem ser visualizados em um computador. Eles são incluídos no **CD-ROM de instalação (Setup CD-ROM)** e são instalados durante a instalação do software. Para alguns idiomas, partes do manual podem ser exibidas em inglês. Para obter detalhes sobre a abertura dos manuais interativos, consulte a página 30.



Getting Started (this manual)

Describes how to set up and use your printer.

Démarrage (ce manuel)

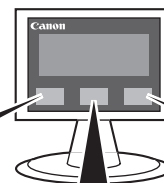
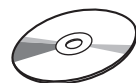
Explique comment installer et utiliser l'imprimante.

Guía de inicio (este manual)

Describe cómo configurar y usar la impresora.

Para Começar (este manual)

Descreve como instalar e utilizar a impressora.



Basic Guide

Describes basic operations and media, and gives an introduction to other functions available.

Guide d'utilisation de base

Explique le fonctionnement de base et les supports, et présente les autres fonctions disponibles.

Guía básica

Describe las operaciones básicas y los soportes y ofrece una introducción a otras funciones disponibles.

Guia Básico

Descreve as operações e mídias básicas e faz uma introdução às outras funções disponíveis.



Advanced Guide

Describes various operating procedures to make full use of printer.

Guide d'utilisation avancée

Présente diverses procédures pour une utilisation optimale de l'imprimante.

Guía avanzada

Describe los distintos procedimientos operativos para sacar el máximo provecho de la impresora.

Guia Avançado

Descreve os diversos procedimentos operacionais para utilizar a impressora integralmente.



Troubleshooting

Describes troubleshooting tips for problems you may encounter when using the printer.

Dépannage

Fournit des solutions de dépannage face aux problèmes que vous pouvez rencontrer lors de l'utilisation de l'imprimante.

Solución de problemas

Proporciona consejos para solucionar los problemas que puedan surgir al utilizar la impresora.

Solução de Problemas

Descreve dicas para solução dos problemas que podem ocorrer ao usar a impressora.

■ Contents

- 1 Preparation P.3
- 2 Install the Print Head P.7
- 3 Install the Ink Tanks P.11
- 4 Install the Software P.15
- 5 Load Paper P.26
- 6 Try Using the Printer P.30
 - Print Photos from a Computer P.32
- 7 Specifications P.34

■ Sommaire

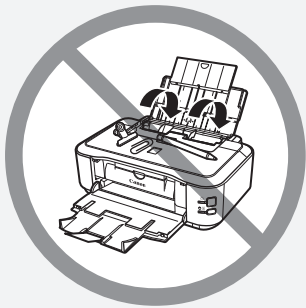
- 1 Préparation P.3
- 2 Installation de la tête d'impression P.7
- 3 Installation des réservoirs d'encre P.11
- 4 Installation du logiciel P.15
- 5 Chargement du papier P.26
- 6 Essai d'utilisation de l'imprimante P.30
 - Impression de photos depuis un ordinateur P.32
- 7 Spécifications P.35

■ Contenido

- 1 Preparación P.3
- 2 Instalación del cabezal de impresión P.7
- 3 Instalación de los depósitos de tinta P.11
- 4 Instalación del software P.15
- 5 Carga del papel P.26
- 6 Pruebe la impresora P.30
 - Impresión de fotografías desde un ordenador P.32
- 7 Especificaciones P.36

■ Sumário

- 1 Preparação P.3
- 2 Instale a cabeça de impressão P.7
- 3 Instale os cartuchos de tinta P.11
- 4 Instale o software P.15
- 5 Colocar papel P.26
- 6 Experimente utilizar a impressora P.30
 - Imprimir fotos a partir de um computador P.32
- 7 Especificações P.37

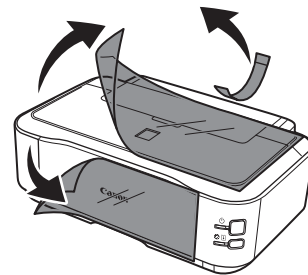


- Do not install the printer where an object may fall on it. In addition, do not place any object on the top of the printer. It may fall into the printer when opening covers, resulting in malfunction.

- N'installez pas l'imprimante dans une zone présentant un risque de chute d'objets. En outre, ne placez aucun objet sur le dessus de l'imprimante. Il pourrait tomber dans l'imprimante à l'ouverture des capots et causer des dysfonctionnements.

- No instale la impresora donde le pueda caer algún objeto. Además, no coloque ningún objeto encima de la impresora. Podría caer dentro de la impresora al abrir la cubierta y provocar fallos en el funcionamiento.

- Não instale a impressora onde algum objeto possa cair sobre ela. Além disso, não coloque nenhum objeto em cima da impressora. Ele pode cair na impressora quando as tampas forem abertas, afetando seu funcionamento.

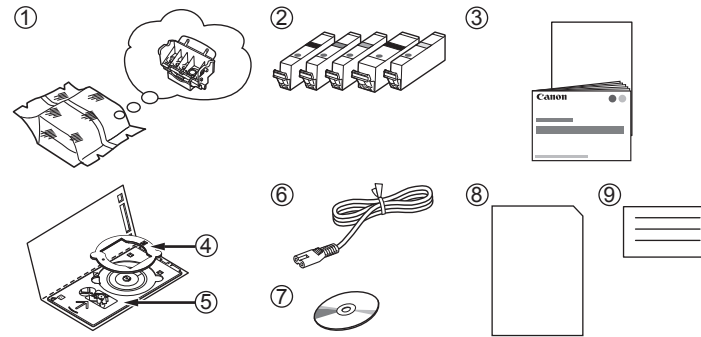


Remove all orange tape and protective materials from the inside and outside of the printer.

Retirez l'intégralité du ruban orange et du plastique de protection présents à l'intérieur et sur l'extérieur de l'imprimante.

Retire todas las cintas naranjas y todos los materiales protectores del interior y el exterior de la impresora.

Retire toda a fita laranja e todos os materiais de proteção da parte interna e externa da impressora.



Make sure all the following items are supplied.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Print Head | 6. Power cord |
| 2. Ink tanks (5: BK, M, C, PGBK, Y) | 7. Setup CD-ROM (containing the drivers, applications and on-screen manuals) |
| 3. Manuals | 8. Matte Photo Paper MP-101 (for Automatic Print Head Alignment) |
| 4. 8cm disc adapter | 9. Other documents |
| 5. Disc tray | |



- A USB cable is necessary to connect the printer with your computer.

Vérifiez que vous avez bien reçu tous les éléments suivants.

- | | |
|---|---|
| 1. Tête d'impression | 6. Cordon d'alimentation |
| 2. Cartouches d'encre (5 : BK, M, C, PGBK, Y) | 7. CD-ROM d'installation (contient les pilotes, les applications et les manuels en ligne) |
| 3. Manuels | 8. Papier Photo Mat MP-101 (pour l'alignement automatique de la tête d'impression) |
| 4. Adaptateur disque 8 cm | 9. Autres documents |
| 5. Bac disque | |



- Un câble USB est nécessaire pour connecter l'imprimante à l'ordinateur.

Compruebe que no falta ninguno de los elementos siguientes.

- | | |
|--|---|
| 1. Cabezal de impresión | 6. Cable de alimentación |
| 2. Depósitos de tinta (5: BK, M, C, PGBK, Y) | 7. CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM) (que contiene los controladores, las aplicaciones y los manuales en pantalla) |
| 3. Manuales | 8. Papel Fotográfico Mate (Matte Photo Paper) MP-101 (para la alineación automática del cabezal de impresión) |
| 4. Adaptador de disco de 8 cm | 9. Otros documentos |
| 5. Bandeja de disco | |



- Se necesita un cable USB para conectar la impresora al ordenador.

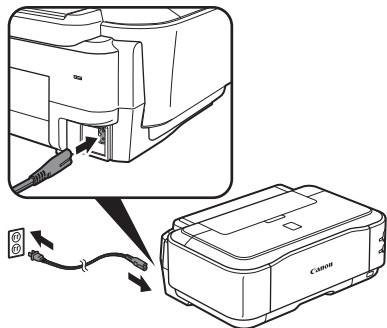
Verifique se todos os itens a seguir foram fornecidos.

- | | |
|--|--|
| 1. Cabeça de Impressão | 6. Cabo de alimentação |
| 2. Cartuchos de tinta (5: BK, M, C, PGBK, Y) | 7. CD-ROM de instalação (Setup CD-ROM) (contendo os drivers, os aplicativos e manuais interativos) |
| 3. Manuais | 8. Matte Photo Paper MP-101 (para Alinhamento Automático da Cabeça de Impressão) |
| 4. Adaptador de disco de 8 cm | 9. Outros documentos |
| 5. Bandeja de disco | |



- É necessário um cabo USB para conectar a impressora ao computador.

3



Insert the power cord into the connector on the printer and into the wall outlet firmly.



- Do NOT connect the USB cable at this stage.

Insérez fermement le cordon d'alimentation dans le connecteur de l'imprimante et dans la prise secteur.



- Ne branchez PAS le câble USB à ce stade.

Conecte el cable de alimentación en el conector de la impresora y enchúfelo firmemente a la toma de corriente.



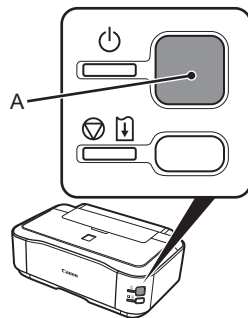
- NO conecte el cable USB en este momento.

Insira com firmeza o cabo de alimentação no conector da impressora e na tomada de energia elétrica.



- NÃO conecte o cabo USB nessa fase.

4



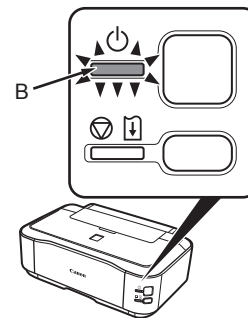
Press the **ON** button (A) to turn on the printer.

Appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)** (A) pour mettre l'imprimante sous tension.

Pulse el botón **ACTIVADO (ON)** (A) para encender la impresora.

Pressione o botão **ATIVADO (ON)** (A) para ligar a impressora.

5



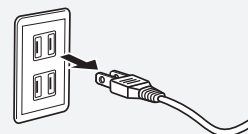
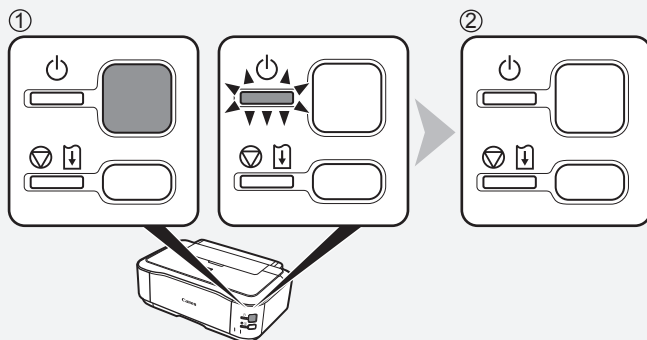
Make sure that the **POWER** lamp (B) lights green.

Assurez-vous que le voyant **ALIMENTATION (POWER)** (B) est allumé en vert.

Asegúrese de que la luz de **encendido (POWER)** (B) se ilumina en verde.

Verifique se o **indicador luminoso de alimentação (POWER)** (B) está aceso em verde.

▶ **When it is necessary to turn off the printer**
Lorsqu'il est nécessaire de mettre l'imprimante hors tension
Quando sea necesario desconectar la impresora
Quando for necessário desligar a impressora



• The specification of the power cord differs for each country or region.

• Les caractéristiques techniques du cordon d'alimentation varient suivant le pays ou la région.

• Las especificaciones del cable de alimentación varían según el país o la región de uso.

• A especificação do cabo de alimentação varia de acordo com o país ou a região.

Be sure to follow the procedure below.

1. Press the **ON** button to turn off the printer.
 2. Make sure that the **POWER** lamp is not lit.
- It may take up to 35 seconds until the printer turns off.

Veillez à suivre la procédure ci-dessous.

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)** pour mettre l'imprimante hors tension.
 2. Vérifiez que le voyant **ALIMENTATION (POWER)** est éteint.
- La mise hors tension de l'imprimante peut prendre jusqu'à 35 secondes.

Asegúrese de seguir el procedimiento que se explica a continuación.

1. Pulse el botón **ACTIVADO (ON)** para desconectar la impresora.
 2. Asegúrese de que la luz de **encendido (POWER)** no está iluminada.
- La impresora puede tardar hasta 35 segundos en apagarse.

Siga o procedimento abaixo.

1. Pressione o botão **ATIVADO (ON)** para desligar a impressora.
 2. Verifique se o **indicador luminoso de alimentação (POWER)** não está aceso.
- A impressora pode levar até 35 segundos para ser desligada.

▶ • When removing the power plug, make sure that the **POWER** lamp is not lit before removing the plug. Removing the power plug while the **POWER** lamp lights up or flashes may cause drying and clogging of the Print Head, resulting in poor printing.

▶ • Avant de retirer la fiche d'alimentation électrique, vérifiez que le voyant **ALIMENTATION (POWER)** est éteint. Si vous retirez la fiche d'alimentation électrique alors que le voyant **ALIMENTATION (POWER)** est allumé ou clignote, la tête d'impression risque de sécher et de se boucher, provoquant une mauvaise qualité d'impression.

▶ • Antes de retirar el cable de alimentación, asegúrese de que no esté iluminada la luz de **encendido (POWER)**. Si se retira el cable de alimentación mientras la luz de **encendido (POWER)** está iluminada o parpadea, el cabezal de impresión se podría secar y obstruir, teniendo como resultado una impresión de mala calidad.

▶ • Ao remover o plugue de alimentação, verifique se o indicador luminoso de **alimentação (POWER)** não está aceso antes de remover o plugue. Remover o plugue de alimentação enquanto o indicador luminoso de **alimentação (POWER)** está aceso ou piscando pode ressecar ou entupir a Cabeça de Impressão, afetando a qualidade da impressão.

2

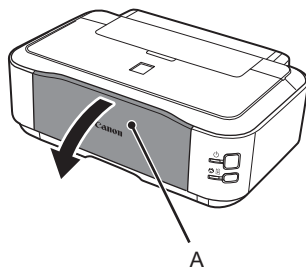
Install the Print Head

Installation de la tête d'impression

Instalación del cabezal de impresión

Instale a cabeça de impressão

1



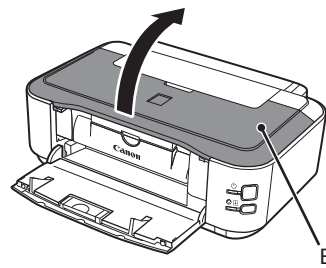
Open the Paper Output Tray (A).

Ouvrez le bac de sortie papier (A).

Abra la bandeja de salida del papel (A).

Abra a Bandeja de Saída do Papel (A).

2



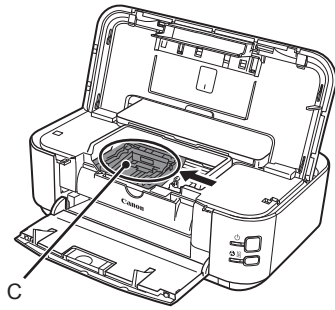
Open the Top Cover (B).

Ouvrez le capot supérieur (B).

Abra la tapa superior (B).

Abra a Tampa Superior (B).

3



The Print Head Holder (C) moves to the installation position.

If the Print Head Holder does not move, make sure that the printer is turned on.

Le support de tête d'impression (C) se place en position d'installation.

Si le support de la tête d'impression ne se déplace pas, vérifiez que l'imprimante est sous tension.

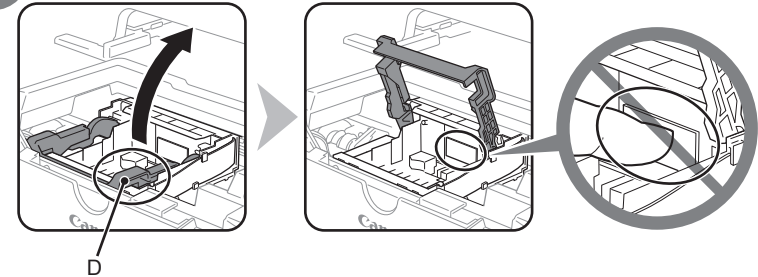
El soporte del cabezal de impresión (C) se desplazará a la posición de instalación.

Si el soporte del cabezal no se mueve, compruebe que la impresora está encendida.

O Suporte da Cabeça de Impressão (C) se move até a posição de instalação.

Se o suporte da cabeça de impressão não se mover, verifique se a impressora está ligada.

4



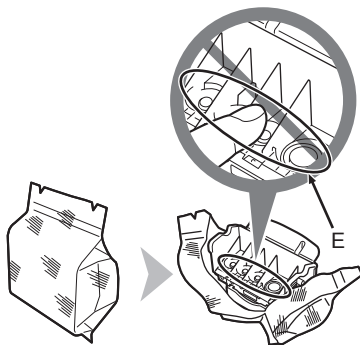
Firmly lift the part (D) of the Print Head Lock Lever in the Print Head Holder until it stops.

Soulevez fermement la partie (D) du levier de verrouillage de tête d'impression du support de tête d'impression jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Levante firmemente la parte (D) de la palanca de bloqueo del cabezal de impresión del soporte del cabezal de impresión hasta que se detenga.

Levante com firmeza a parte (D) da Alavanca de Bloqueio da Cabeça de Impressão no Suporte da Cabeça de Impressão até que ela pare.

5

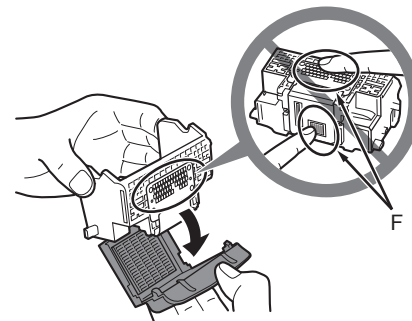


Remove the Print Head from the silver package.



- Do not touch the inside (E) or metal parts (F) of the Print Head. The printer may not print properly if you touch them.
- There may be some ink on the inside of the bag the Print Head comes in, or the inside of the protective cap – this has no effect on print quality. Be careful not to get ink on yourself when handling these items.

6



Remove the orange protective cap.

Retirez la tête d'impression de l'emballage argenté.



- Ne touchez pas l'intérieur (E) ou les parties métalliques (F) de la tête d'impression. L'imprimante risquerait de ne pas imprimer correctement.
- Il peut y avoir de l'encre à l'intérieur du sachet de la tête d'impression ou dans la capsule de protection. Cela n'affecte pas la qualité d'impression. Veillez à ne pas mettre d'encre sur vous lors de la manipulation de ces éléments.

Retirez la capsule de protection orange.

Retire el cabezal de impresión del embalaje plateado.



- No toque el interior (E) ni las partes metálicas (F) del cabezal de impresión. Si los toca, puede que la impresora no imprima correctamente.
- Puede haber un poco de tinta dentro de la bolsa en la que viene el cabezal de impresión o dentro de la tapa protectora. Esto no afecta a la calidad de impresión. Tenga cuidado para no mancharse de tinta al manipular estos componentes.

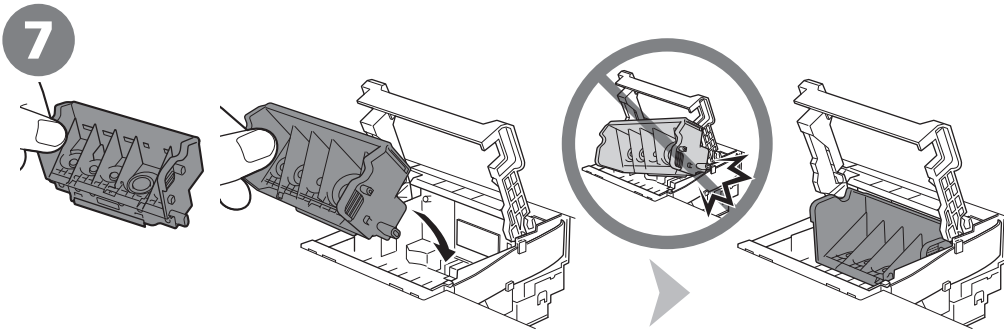
Retire la tapa protectora naranja.

Remova a Cabeça de Impressão da embalagem prateada.



- Não toque na parte interna (E) nem nas partes de metal (F) da Cabeça de Impressão. A impressora pode não imprimir adequadamente se você tocá-las.
- Pode haver um pouco de tinta dentro do saco que acondiciona a Cabeça de Impressão ou no interior da tampa de proteção – isso não afeta a qualidade de impressão. Cuidado para não se sujar com tinta ao manusear esses itens.

Remova a tampa de proteção laranja.



Tilt the Print Head forward and set it in place as shown.

- Do not knock the Print Head against the sides of the holder.

Inclinez la tête d'impression vers l'avant et mettez-la en place comme illustré.

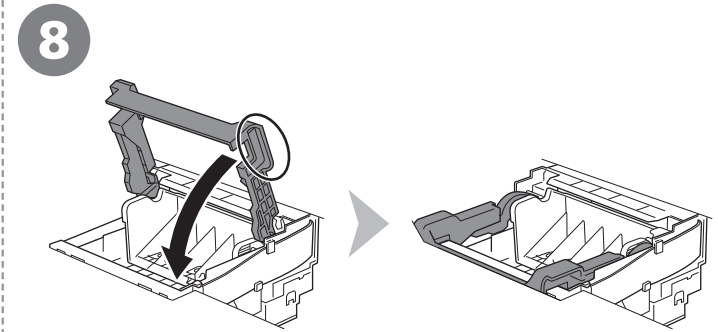
- Ne heurtez pas la tête d'impression contre les côtés du support.

Incline el cabezal de impresión hacia adelante y sitúelo como se muestra.

- No golpee el cabezal de impresión contra los laterales del soporte.

Incline a Cabeça de Impressão para frente e encaixe-a, como mostra a figura.

- Não bata a cabeça de impressão nas laterais do suporte.



Hold the Print Head Lock Lever firmly and lower it completely.

- Once you have installed the Print Head, do not remove it unnecessarily.

Tenez fermement le levier de verrouillage de tête d'impression et abaissez-le complètement.

- Une fois la tête d'impression installée, ne la retirez que lorsque c'est absolument nécessaire.

Sujete firmemente la palanca de bloqueo del cabezal de impresión y bájela por completo.

- Una vez instalado el cabezal de impresión, no lo retire si no es necesario.

Segure com firmeza a Alavanca de Bloqueio da Cabeça de Impressão e abaixe-a completamente.

- Após instalar a Cabeça de Impressão, não a remova desnecessariamente.

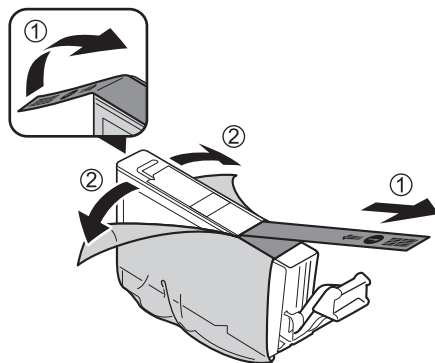
Install the Ink Tanks

Installation des réservoirs d'encre

Instalación de los depósitos de tinta

Instale os cartuchos de tinta

1



1. Remove the orange tape completely.
2. Remove the protective film completely.



- Handle the ink tanks carefully. Do not drop or apply excessive pressure to them.
- Be sure to use the supplied ink tanks.
- If the orange tape remains on the L-shape air hole, ink may splash or the printer may not print properly.
- If you push the sides of the ink tank with the L-shape air hole blocked, ink may splash.

1. Retirez complètement le ruban orange.
2. Retirez complètement le film protecteur.



- Manipulez les réservoirs d'encre avec précaution. Ne les faites pas tomber et n'exercez pas une trop grande pression dessus.
- Prenez soin d'utiliser les cartouches d'encre fournies.
- Si vous laissez le ruban orange sur le trou d'arrivée d'air en forme de L, l'encre risque de faire des éclaboussures ou l'imprimante de ne pas imprimer correctement.
- Si vous appuyez sur les côtés de la cartouche d'encre alors que le trou d'arrivée d'air en forme de L est obstrué, l'encre risque de faire des éclaboussures.

1. Retire totalmente a fita laranja.
2. Retire totalmente a película protectora.



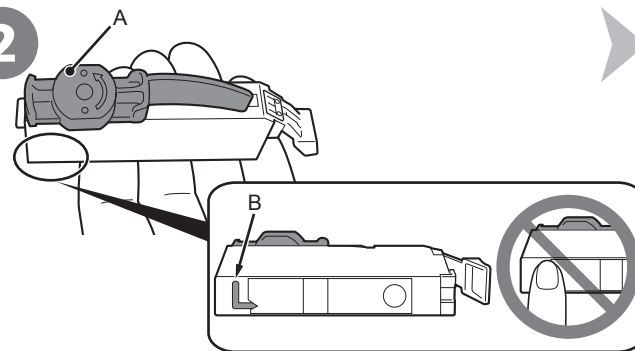
- Maneje los depósitos de tinta con cuidado. No los deje caer ni les aplique una presión excesiva.
- Asegúrese de usar los depósitos de tinta suministrados.
- Si queda cinta naranja en el orificio de ventilación con forma de L, la tinta podría salpicar o la impresora podría no imprimir correctamente.
- Si se aprietan los laterales de un depósito de tinta con el orificio de ventilación en forma de L bloqueado, la tinta podría salpicar.

1. Retire totalmente a fita laranja.
2. Retire totalmente o filme de proteção.



- Manuseie os cartuchos de tinta com cuidado. Não os solte ou aplique pressão excessiva neles.
- Use os cartuchos de tinta fornecidos.
- Se a fita laranja permanecer no orifício de ventilação em forma de L, a tinta poderá espirrar ou a impressora poderá não imprimir adequadamente.
- Se você empurrar os lados do cartucho de tinta com o orifício de ventilação em forma de L bloqueado, a tinta poderá espirrar.

2



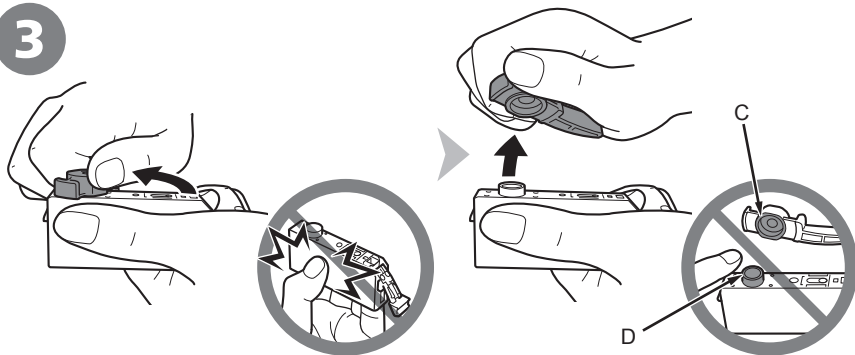
Hold the ink tank with the orange protective cap (A) pointing up while being careful not to block the L-shape air hole (B).

Tenez la cartouche d'encre en orientant la capsule de protection orange (A) vers le haut tout en prenant garde de ne pas obstruer le trou d'arrivée d'air en forme de L (B).

Mantenga el depósito de tinta con la tapa protectora (A) naranja hacia arriba teniendo cuidado de no bloquear el orificio de ventilación con forma de L (B).

Segure o cartucho de tinta com a tampa de proteção laranja (A) apontando para cima tendo cuidado para não bloquear o orifício de ventilação em forma de L (B).

3



Hold the ink tank by its sides and slowly twist the orange protective cap 90 degrees horizontally to remove it off.

Do not push the sides of the ink tank.

- Do not touch the inside (C) of the orange protective cap or the open ink port (D). The ink may stain your hands if you touch them.

Tenez la cartouche d'encre par les côtés et faites pivoter lentement la capsule de protection orange de 90 degrés à l'horizontale pour la retirer.

N'appuyez pas sur les côtés de la cartouche d'encre.

- Ne touchez pas l'intérieur (C) de la capsule de protection orange ni le port d'encre ouvert (D). L'encre risque de tacher vos mains si vous les touchez.

Sujete el depósito de tinta por los laterales y gire lentamente la tapa protectora naranja 90 grados en horizontal para retirarla.

No apriete los laterales del depósito de tinta.

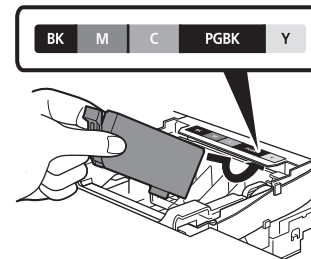
- No toque el interior (C) de la tapa protectora naranja ni la salida de tinta abierta (D). Si los toca, podría mancharse las manos de tinta.

Segure o cartucho de tinta pelos lados e gire devagar a tampa de proteção laranja 90 graus horizontalmente até removê-la.

Não empurre o cartucho de tinta pelas laterais.

- Não toque no interior (C) da tampa de proteção laranja ou a porta de tinta aberta (D). A tinta pode manchar suas mãos caso você a toque.

4



Tilt the ink tank, then insert it under the label and against the back end of the slot.

Make sure that the color of the label matches the ink tank.

Inclinez le réservoir d'encre, puis insérez-le sous l'étiquette, adossé contre l'arrière de l'emplacement dédié.

Vérifiez que la couleur de l'étiquette correspond à celle du réservoir d'encre.

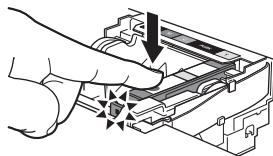
Incline el depósito de tinta y, a continuación, introdúzcalo bajo la etiqueta y contra la parte trasera de la ranura.

Asegúrese de que el color de la etiqueta coincide con el del depósito de tinta.

Incline o cartucho de tinta e, em seguida, insira-o embaixo do rótulo, na parte de trás do slot.

Verifique se a cor do rótulo corresponde ao cartucho de tinta.

5



Press the **PUSH** mark on the ink tank firmly until it clicks.

When the installation is completed properly, the **Ink** lamp lights red.

Appuyez fortement sur le repère **PUSH** du réservoir d'encre jusqu'à ce qu'il se mette en place.

Lorsque l'installation est correctement effectuée, le voyant d'**encre (Ink)** s'allume en rouge.

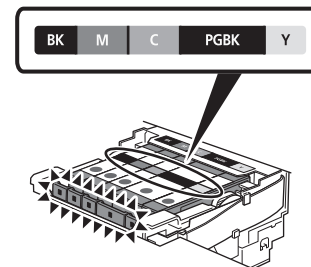
Presione firmemente la marca **PUSH** del depósito de tinta hasta que haga clic en su lugar.

Cuando la instalación finaliza correctamente, la lámpara de **tinta (Ink)** se ilumina de color rojo.

Pressione com firmeza a marca **PUSH** no cartucho de tinta e encaixe-o no lugar.

Quando a instalação é devidamente concluída, o indicador luminoso **Tinta (Ink)** acende em vermelho.

6

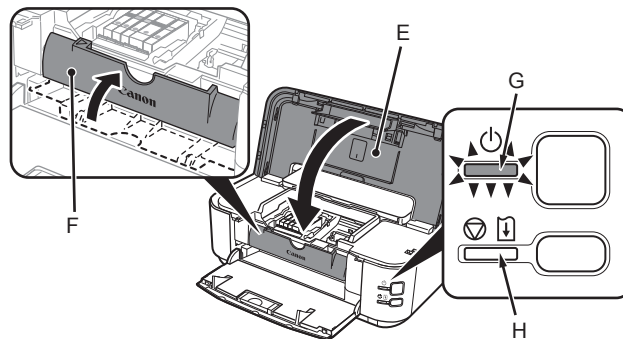


Install all the other ink tanks in the same way according to the color order indicated on the label.

Installez toutes les autres cartouches d'encre de la même manière, en respectant l'ordre des couleurs indiqué sur l'étiquette.

Instale los demás depósitos de tinta de la misma manera según el orden de los colores indicado en la etiqueta.

Instale todos os outros cartuchos de tinta da mesma forma, de acordo com a ordem de cores indicada na etiqueta.



Close the Top Cover (E).

Make sure the Inner Cover (F) is closed.



- The **POWER** lamp (green) (G) flashes for about 5 minutes, then stays lit. Wait until the lamp stays lit and go to the next step.



- If the **Alarm** lamp (H) flashes orange, make sure that the Print Head and the ink tanks are correctly installed.

Fermez le capot supérieur (E).

Vérifiez que le panneau interne (F) est fermé.



- Le voyant **ALIMENTATION (POWER)** (vert) (G) clignote pendant environ 5 minutes, puis reste allumé. Attendez qu'il reste allumé, puis passez à l'étape suivante.



- Si le témoin d'**alarme (Alarm)** (H) clignote en orange, vérifiez que la tête d'impression et les cartouches d'encre sont correctement installées.

Cierre la tapa superior (E).

Asegúrese de que la cubierta interior (F) esté cerrada.



- La luz de **encendido (POWER)** (verde) (G) parpadea durante unos 5 minutos y luego permanece encendida. Espere hasta que quede fija y continúe con el paso siguiente.



- Si la luz de **alarma (Alarm)** (H) parpadea en color naranja, asegúrese de que el cabezal de impresión y los depósitos de tinta estén instalados correctamente.

Feche a Tampa Superior (E).

Verifique se a Tampa Interna (F) está fechada.



- O indicador luminoso **ALIMENTAÇÃO (POWER)** (verde) (G) pisca por aproximadamente 5 minutos e então fica aceso. Aguarde até o indicador luminoso permanecer aceso e vá para a próxima etapa.



- Se um indicador luminoso **Alarme (Alarm)** (H) piscar na cor laranja, verifique se a Cabeça de Impressão e os cartuchos de tinta estão instalados corretamente.

Do not connect the USB cable yet.
Ne branchez pas encore le câble USB.
No conecte aún el cable USB.
Não conecte o cabo USB ainda.



- To use the printer by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk. The installation process takes about 20 minutes. (The installation time varies depending on the computer environment or the number of application software to be installed.)



- Quit all applications before installation.
- Log on as the administrator (or a member of the Administrators group).

- Pour utiliser l'imprimante en la connectant à un ordinateur, il convient de copier (installer) le logiciel, y compris les pilotes, sur le disque dur de l'ordinateur. Le processus d'installation prend environ 20 minutes. (La durée de l'installation varie selon l'environnement informatique et le nombre d'applications à installer.)



- Quittez toutes les applications avant l'installation.
- Connectez-vous en tant qu'administrateur (ou membre du groupe Administrateurs).

- Para utilizar la impresora conectándola a un ordenador, deberá copiar (instalar) el software y los controladores necesarios en el disco duro del ordenador. El proceso de instalación lleva unos 20 minutos. (El tiempo necesario para instalar varía en función del entorno del ordenador o de cuánto software de aplicación se vaya a instalar).



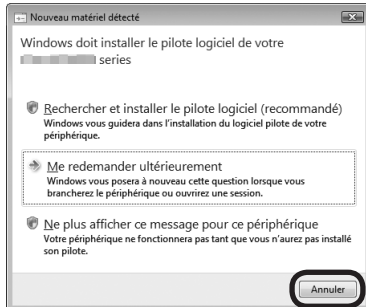
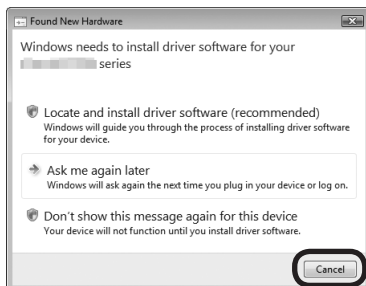
- Salga de todas las aplicaciones antes de realizar la instalación.
- Inicie la sesión como administrador (o como un miembro del grupo de administradores).

- Para usar a impressora conectando-a a um computador, o software que inclui os drivers precisa ser copiado (instalado) no disco rígido do computador. O processo de instalação demora aproximadamente 20 minutos. (O tempo de instalação varia dependendo do ambiente do computador ou do número de aplicativos a serem instalados).



- Saia de todos os aplicativos antes da instalação.
- Faça login como administrador (ou como membro do grupo Administradores).

- If you connect the printer via USB cable before installing the software:
- Si vous connectez l'imprimante avec un câble USB avant d'installer le logiciel :
- Si se conecta la impresora mediante un cable USB antes de instalar el software:
- Se você conectar a impressora via cabo USB antes de instalar o software:



For Windows 7

1. Remove the USB cable connected to your computer.
2. Proceed to ❶ on page 17.

For Windows Vista/Windows XP

This dialog box may appear.

1. Remove the USB cable connected to your computer.
If the dialog box closes, proceed to ❶ on page 17.
2. Click **Cancel**.
3. Proceed to ❶ on page 17.

Sous Windows 7

1. Débranchez le câble USB connecté à votre ordinateur.
2. Passez à l'étape ❶ de la page 17.

Sous Windows Vista/Windows XP

Il se peut que cette boîte de dialogue apparaisse.

1. Débranchez le câble USB de l'ordinateur.
Si la boîte de dialogue se ferme, passez à l'étape ❶ de la page 17.
2. Cliquez sur **Annuler (Cancel)**.
3. Passez à l'étape ❶ de la page 17.

Para Windows 7

1. Quite el cable USB que conecta la impresora al ordenador.
2. Continúe con el paso ❶ de la página 17.

Para Windows Vista/Windows XP

Puede aparecer este cuadro de diálogo.

1. Quite el cable USB que conecta la impresora al ordenador.
Si se cierra el cuadro de diálogo, continúe con el paso ❶ de la página 17.
2. Haga clic en **Cancelar (Cancel)**.
3. Continúe con el paso ❶ de la página 17.

Para Windows 7

1. Remova o cabo USB conectado ao computador.
2. Prossiga para ❶ na página 17.

Para Windows Vista/Windows XP

A caixa de diálogo pode aparecer.

1. Remova o cabo USB conectado ao computador.
Se a caixa de diálogo fechar, passe para ❶ na página 17.
2. Clique em **Cancelar (Cancel)**.
3. Prossiga para ❶ na página 17.

- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX
- Easy-WebPrint EX

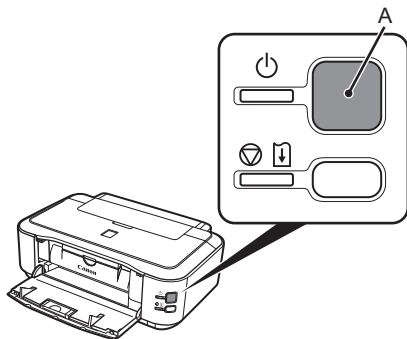
Easy-WebPrint EX is Web print software that is installed on the computer when installing the supplied software. Internet Explorer 7 or later is required to use this software. An Internet connection is required for installation.

Easy-WebPrint EX est un logiciel d'impression Web qui est installé sur l'ordinateur en même temps que le logiciel fourni. Internet Explorer 7 ou une version ultérieure est requis pour utiliser le logiciel. Vous devrez vous connecter à Internet pour l'installation.

Easy-WebPrint EX es un software de impresión para web que se instala en el ordenador al instalar el software incluido. Para utilizar este software es necesario Internet Explorer 7 o posterior. Para la instalación, es necesario estar conectado a Internet.

O Easy-WebPrint EX é um software de impressão para Web instalado no computador durante a instalação do software fornecido. O Internet Explorer 7 ou posterior é necessário para a utilização desse software. Uma conexão com a Internet é necessária para a instalação.

1



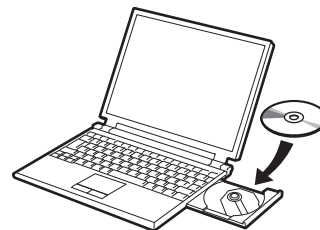
Press the **ON** button (A) to TURN OFF THE PRINTER.

Appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)** (A) pour METTRE L'IMPRIMANTE HORS TENSION.

Pulse el botón **ACTIVADO (ON)** (A) para APAGAR LA IMPRESORA.

Pressione o botão **ATIVADO (ON)** (A) para DESLIGAR A IMPRESSORA.

2



Turn on the computer, then insert the **Setup CD-ROM** into the CD-ROM drive.

If you are using Windows, the setup program starts automatically.



For Windows

- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon in **Computer** or **My Computer**, then double-click **MSETUP4.EXE**.

Allumez l'ordinateur et insérez le **CD-ROM d'installation** dans le lecteur de CD-ROM.

Si vous utilisez Windows, le programme d'installation démarre automatiquement.



Sous Windows

- Si le programme d'installation ne se lance pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du CD-ROM dans **Ordinateur (Computer)** ou **Poste de travail (My Computer)**, puis double-cliquez sur **MSETUP4.EXE**.

Encienda el ordenador y, a continuación, introduzca el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)** en la unidad de CD-ROM.

Si usa Windows, el programa de instalación se inicia automáticamente.



Para Windows

- Si el programa no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM en **Equipo (Computer)** o **Mi PC (My Computer)**; a continuación, haga doble clic en **MSETUP4.EXE**.

Ligue o computador e, em seguida, insira o **CD-ROM de instalação (Setup CD-ROM)** na unidade de CD-ROM.

Se estiver usando o Windows, o programa de instalação será iniciado automaticamente.



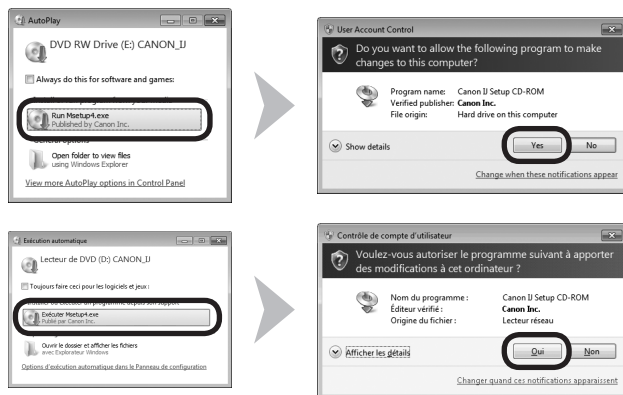
Para Windows

- Se o programa não for iniciado automaticamente, clique duas vezes no ícone de CD-ROM em **Computador (Computer)** ou **Meu Computador (My Computer)** e clique duas vezes em **MSETUP4.EXE**.

3

Windows 7/Windows Vista

Windows XP → 4



Click **Run Msetup4.exe** on the **AutoPlay** screen, then click **Yes** or **Continue** on the **User Account Control** dialog box.

If the **User Account Control** dialog box reappears in following steps, click **Yes** or **Continue**.

Cliquez sur **Exécuter Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** dans l'écran **Exécution automatique (AutoPlay)**, puis cliquez sur **Oui (Yes)** ou **Continuer (Continue)** dans la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur (User Account Control)**.

Si la boîte de dialogue **Contrôle de compte d'utilisateur (User Account Control)** réapparaît au cours des étapes suivantes, cliquez sur **Oui (Yes)** ou **Continuer (Continue)**.

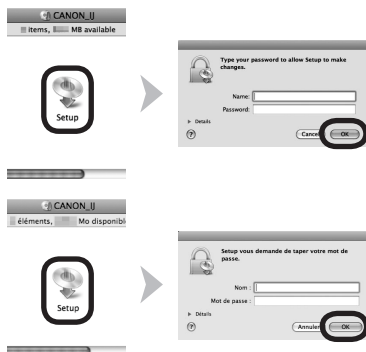
Haga clic en **Ejecutar Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** en la pantalla **Reproducción automática (AutoPlay)** y, a continuación, haga clic en **Sí (Yes)** o en **Continuar (Continue)** en el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)**.

Si vuelve a aparecer el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)** en los pasos siguientes, haga clic en **Sí (Yes)** o en **Continuar (Continue)**.

Clique em **Executar Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)** na tela **Reprodução automática (AutoPlay)** e clique em **Sim (Yes)** ou em **Continuar (Continue)** na caixa de diálogo **Controle de Conta de Usuário (User Account Control)**.

Se a caixa de diálogo **Controle de Conta de Usuário (User Account Control)** aparecer novamente nas próximas etapas, clique em **Sim (Yes)** ou em **Continuar (Continue)**.

3



Double-click the **Setup** icon of the CD-ROM folder to proceed to the following screen. Enter your administrator name and password, then click **OK**.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop.

If you do not know your administrator name or password, click the help button, then follow the on-screen instructions.

Double-cliquez sur l'icône **Setup** dans le dossier du CD-ROM pour passer à l'écran suivant. Entrez votre nom et votre mot de passe d'administrateur, puis cliquez sur **OK**.

Si le dossier du CD-ROM ne s'ouvre pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du CD-ROM sur le bureau.

Si vous ne connaissez pas votre nom ou votre mot de passe d'administrateur, cliquez sur le bouton d'aide, puis suivez les instructions à l'écran.

Haga doble clic en el icono **Setup** de la carpeta del CD-ROM para pasar a la pantalla siguiente. Introduzca el nombre de administrador y la contraseña; a continuación, haga clic en **OK**.

Si la carpeta del CD-ROM no se abre automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.

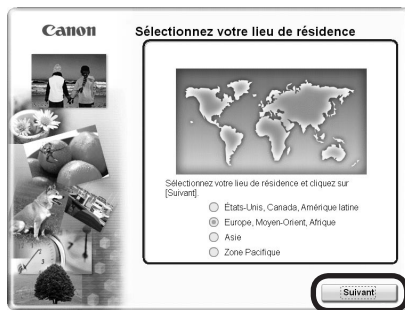
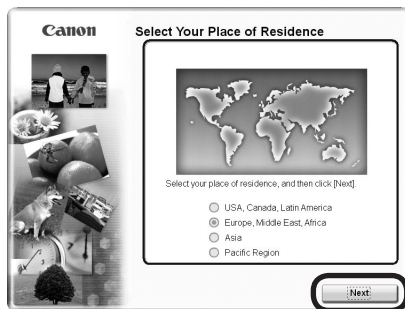
Si no sabe su nombre o contraseña de administrador, haga clic en el botón de ayuda y, a continuación, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Clique duas vezes no ícone **Setup** da pasta CD-ROM para passar para a próxima tela. Digite o seu nome de administrador e senha e clique em **OK**.

Se a pasta do CD-ROM não abrir automaticamente, clique duas vezes no ícone do CD-ROM no desktop.

Se você não sabe qual é o nome do usuário ou a senha do administrador, clique no botão de ajuda e siga as instruções na tela.

4



Select your place of residence, then click **Next**.



- If the **Select Language** screen appears, select a language, then click **Next**.

Sélectionnez votre lieu de résidence et cliquez sur **Suivant (Next)**.



- Si l'écran **Sélectionner une langue (Select Language)** s'affiche, sélectionnez une langue, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

Selecione su lugar de residencia y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.



- Si aparece la pantalla **Seleccionar idioma (Select Language)**, elija uno y haga clic en **Siguiente (Next)**.

Selecione seu local de residência e clique em **Avançar (Next)**.



- Se a tela **Selecionar Idioma (Select Language)** for exibida, selecione um idioma e clique em **Avançar (Next)**.

5



Select a country or region, then click **Next**.

Sélectionnez un pays ou une région, puis cliquez sur **Suivant (Next)**.

Selecione un país o una región y haga clic en **Siguiente (Next)**.

Selecione um país ou região e clique em **Avançar (Next)**.

6



Click **Easy Install**.

The drivers, application software, and on-screen manuals are installed.

- If you want to select particular items to install, click **Custom Install**.

Cliquez sur **Installation rapide (Easy Install)**.

Les pilotes, l'application et les manuels en ligne sont installés.

- Si vous souhaitez n'installer que certains éléments spécifiques, cliquez sur **Installation personnalisée (Custom Install)**.

Haga clic en **Instalación simple (Easy Install)**.

Se instalarán los controladores, el software de aplicación y los manuales en pantalla.

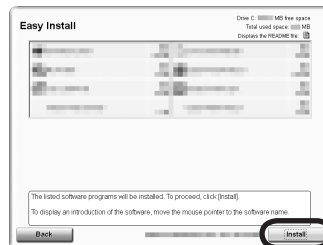
- Si desea seleccionar unos elementos concretos para instalarlos, haga clic en **Instalación personalizada (Custom Install)**.

Clique em **Instalação fácil (Easy Install)**.

Os drivers, o software e os manuais interativos são instalados.

- Se desejar selecionar itens específicos a serem instalados, clique em **Instalação personalizada (Custom Install)**.

7



Click **Install**.

Follow any on-screen instructions to proceed with the software installation.

Cliquez sur **Installer (Install)**.

Pour poursuivre l'installation du logiciel, suivez les instructions à l'écran.

Haga clic en **Instalar (Install)**.

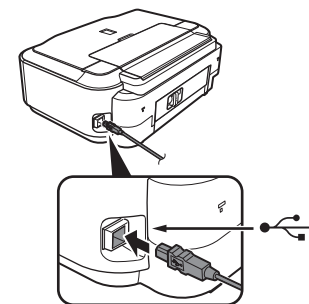
Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para continuar con la instalación del software.

Clique em **Instalar (Install)**.

Siga todas as instruções da tela para continuar com a instalação do software.

Important Information for the Installation
Informations importantes concernant l'installation
Información importante para la instalación
Informações importantes para a instalação

- USB Port
- Port USB
- Puerto USB
- Porta USB



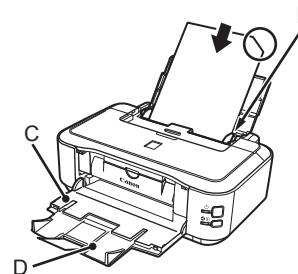
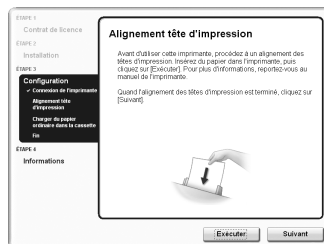
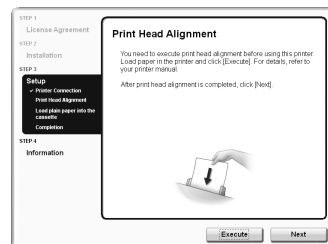
When the **Printer Connection** screen appears, connect the printer to the computer with a USB cable. After connecting the cable, **TURN ON THE PRINTER**.

Lorsque l'écran **Connexion de l'imprimante (Printer Connection)** s'affiche, connectez l'imprimante à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. Après avoir connecté le câble, **METTEZ L'IMPRIMANTE SOUS TENSION**.

Cuando aparezca la pantalla **Conexión de impresora (Printer Connection)**, conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB. Después de conectar el cable, **ENCIENDA LA IMPRESORA**.

Quando a tela **Conexão com a impressora (Printer Connection)** aparecer, conecte a impressora ao computador com um cabo USB. Depois de conectar o cabo, **LIGUE A IMPRESSORA**.

- Print Head Alignment
- Alignement tête d'impression
- Alineación del cabezal de impresión
- Alinhamento das cabeças de impressão



Load a sheet of supplied specialty paper for Print Head Alignment (Matte Photo Paper MP-101) in the Rear Tray (B) and click **Execute**. For details, refer from ③ in "5 Load Paper" on page 29.

Make sure that the Paper Output Tray (C) and Output Tray Extension (D) are opened.

Chargez une feuille du papier spécial fournie pour l'alignement de la tête d'impression (Papier Photo Mat MP-101) dans le réceptacle arrière (B) et cliquez sur **Exécuter (Execute)**. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions à partir de l'étape ③ de la section « 5 Chargement du papier » à la page 29.

Vérifiez que le bac de sortie papier (C) et l'extension du bac de sortie papier (D) sont ouverts.

Cargue una hoja del papel especial suministrado para la alineación del cabezal de impresión (Papel Fotográfico Mate (Matte Photo Paper) MP-101) en la bandeja posterior (B) y haga clic en **Ejecutar (Execute)**. Para conocer todos los detalles, consulte a partir de ③ en "5 Carga del papel" en la página 29.

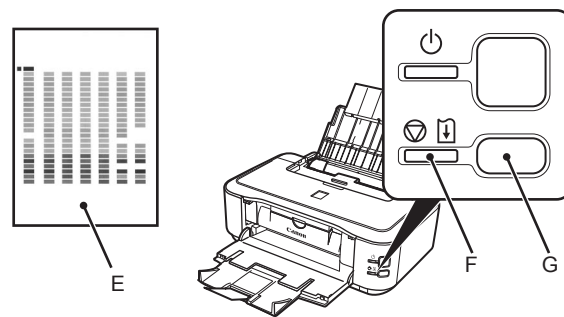
Asegúrese de que la bandeja de salida del papel (C) y la extensión de la bandeja de salida (D) están abiertas.

Coloque uma folha do papel especial fornecido para Alinhamento da Cabeça de Impressão (Matte Photo Paper MP-101) na Bandeja Traseira (B) e clique em **Executar (Execute)**. Para detalhes, consulte ③ em "Colocar papel 5" na página 29.

Certifique-se de que aBandeja de Saída do Papel (C) e a Extensão da Bandeja de Saída (D)estejam abertas.

Important Information for the Installation Informations importantes concernant l'installation Información importante para la instalación Informações importantes para a instalação

- Print Head Alignment (continued...)
- Alignement de la tête d'impression (suite...)
- Alineación del cabezal de impresión (continuación...)
- Alinhamento das cabeças de impressão (continuação...)



When the blue and black pattern (E) shown is printed, Print Head Alignment is now complete.

In Windows, click **Next** on the **Print Head Alignment** screen.

- Wait until the pattern printing ends (about 5 minutes).



- ▶ If the **Alarm** lamp (orange) (F) flashes, press the **RESUME/CANCEL** button (G) on the printer to clear the error, then click **Next**. After the installation is complete, perform Print Head Alignment by referring to "When Printing Becomes Faint or Colors Are Incorrect" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

Lorsque le motif bleu et noir (E) illustré est imprimé, cela signifie que l'alignement de la tête d'impression est terminé.

Sous Windows, cliquez sur **Suivant (Next)** sur l'écran **Alignement tête d'impression (Print Head Alignment)**.

- Attendez que l'impression du motif se termine (environ 5 minutes).



- ▶ Si le témoin d'**alarme (Alarm)** (orange) (F) clignote, appuyez sur le bouton **REPRENDRE/ANNULER (RESUME/CANCEL)** (G) de l'imprimante pour effacer l'erreur, puis cliquez sur **Suivant (Next)**. Une fois l'installation terminée, effectuez l'alignement de la tête d'impression conformément aux instructions de la section « L'impression devient pâle ou les couleurs ne s'impriment plus correctement » du manuel en ligne **Guide d'utilisation de base**.

Cuando se haya imprimido el patrón en negro y azul (E) que se muestra, la alineación del cabezal de impresión habrá concluido.

En Windows, haga clic en **Siguiente (Next)** en la pantalla **Alineación de cabezales (Print Head Alignment)**.

- Espere a que termine la impresión del patrón (unos 5 minutos).



- ▶ Si la luz de **alarma (Alarm)** (naranja) (F) parpadea, pulse el botón **REANUDAR/CANCELAR (RESUME/CANCEL)** (G) de la impresora para que desaparezca el error y haga clic a continuación en **Siguiente (Next)**. Cuando finalice la instalación, lleve a cabo la alineación del cabezal de impresión tal como se explica en "Cuando la impresión es borrosa o los colores no son los correctos" del manual en pantalla: **Guía básica**.

Quando o padrão azul e preto (E) exibido for impresso, o alinhamento da cabeça de impressão estará completo.

Em Windows, clique em **Avançar (Next)** na tela de **Alinhamento da cabeça de impressão (Print Head Alignment)**.

- Aguarde o término da impressão do padrão (aproximadamente 5 minutos).



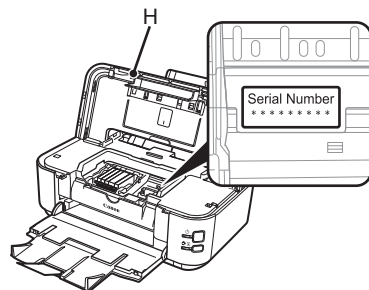
- ▶ Se um indicador luminoso **Alarme (Alarm)** (laranja) (F) piscar, pressione o botão **RETOMAR/CANCELAR (RESUME/CANCEL)** (G) na impressora para limpar o erro e clique em **Avançar (Next)**. Assim que a instalação for concluída, execute o alinhamento da Cabeça de Impressão consultando a seção "Quando a Impressão Fica Clara ou as Cores Estão Incorretas" no manual interativo: **Guia Básico**.

- ❑ Necessary Information for the User Registration

- ❑ Informations nécessaires pour l'enregistrement utilisateur

- ❑ Información necesaria para el Registro de usuario (User Registration)

- ❑ Informações necessárias para o Registro do Usuário (User Registration)



When the serial number is not displayed on the registration screen automatically, input the serial number located inside the printer (as shown in the illustration).

- ▶ If the power is on, the Print Head Holder will move when the Top Cover (H) is opened.

- 📖 The **User Registration** screen will only be displayed when **Europe, Middle East, Africa** is selected on the **Select Your Place of Residence** screen.

Si le numéro de série n'apparaît pas automatiquement sur l'écran d'enregistrement, saisissez le numéro de série qui se trouve à l'intérieur de l'imprimante (voir l'illustration).

- ▶ Si l'imprimante est sous tension, le support de tête d'impression se déplace lorsque le capot supérieur (H) est ouvert.

- 📖 L'écran **Enregistrement utilisateur (User Registration)** ne s'affiche que si vous avez choisi **Europe, Moyen-Orient, Afrique (Europe, Middle East, Africa)** sur l'écran **Sélectionnez votre lieu de résidence (Select Your Place of Residence)**.

Si el número de serie no aparece automáticamente en la pantalla de registro, introduzca el que viene en el interior de la impresora (en el lugar que muestra la ilustración).

- ▶ Si está encendida, el soporte del cabezal de impresión se desplazará cuando se abra la tapa superior (H).

- 📖 La pantalla **Registro de usuario (User Registration)** sólo aparecerá cuando seleccione **Europa, Oriente Medio, África (Europe, Middle East, Africa)** en la pantalla **Seleccionar el lugar de residencia (Select Your Place of Residence)**.

Quando o número de série não for exibido na tela de registro automaticamente, insira o número localizado no interior da impressora (como mostrado na ilustração).

- ▶ Se a máquina estiver ligada, o Suporte da Cabeça de Impressão se moverá quando a Tampa superior (H) for aberta.

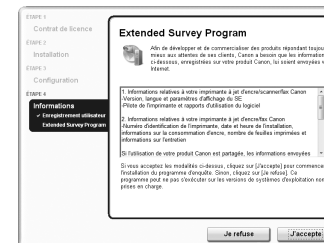
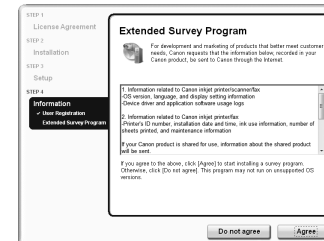
- 📖 A tela **Registro do Usuário (User Registration)** só será exibida se **Europa, Oriente Médio, África (Europe, Middle East, Africa)** estiver selecionado na tela **Selecione o seu local de residência (Select Your Place of Residence)**.

- ❑ If the **Extended Survey Program** screen appears

- ❑ Si l'écran **Extended Survey Program** apparaît

- ❑ Si aparece la pantalla **Extended Survey Program**

- ❑ Se a tela do **Extended Survey Program** aparecer



If you can agree to Extended Survey Program, click **Agree**.
If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed.
(This has no effect on the printer's functionality.)

Si vous acceptez l'application Extended Survey Program, cliquez sur **J'accepte (Agree)**.

Si vous cliquez sur **Je refuse (Do not agree)**, l'application Extended Survey Program ne sera pas installée. (Cela n'a aucun impact sur le fonctionnement de l'imprimante.)

Si desea admitir Extended Survey Program, haga clic en **Aceptar (Agree)**.
Si hace clic en **No aceptar (Do not agree)**, Extended Survey Program no se instalará. (Esto no tiene ningún efecto en el funcionamiento de la impresora).

Se você aceitar o Extended Survey Program, clique em **Concordo (Agree)**.
Se você clicar em **Eu não concordo (Do not agree)**, o Extended Survey Program não será instalado. (Isso não afeta a funcionalidade da impressora.)

8



Click **Exit** to complete the installation.

Cliquez sur **Quitter (Exit)** pour terminer l'installation.

Haga clic en **Salir (Exit)** para finalizar la instalación.

Clique em **Sair (Exit)** para concluir a instalação.

9



For Windows

Solution Menu EX starts.

For Macintosh

Solution Menu EX starts when clicking **OK** in the **Canon Solution Menu EX** dialog.

Remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.



- The buttons displayed on Solution Menu EX may vary depending on the country or region of purchase.

Sous Windows

Solution Menu EX démarre.

Sous Macintosh

Solution Menu EX démarre lorsque vous cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue **Canon Solution Menu EX**.

Retirez le **CD-ROM d'installation** et conservez-le en lieu sûr.



- Les boutons affichés dans Solution Menu EX peuvent varier selon le pays ou la région d'achat.

Para Windows

Se iniciará Solution Menu EX.

Para Macintosh

Solution Menu EX se iniciará al hacer clic en **OK** del cuadro de diálogo **Canon Solution Menu EX**.

Extraiga el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)** y guárdelo en un lugar seguro.



- Los botones que muestre Solution Menu EX pueden variar en función del país o la región de adquisición.

Para Windows

o Solution Menu EX se inicia.

Para Macintosh

o Solution Menu EX é iniciado quando você clicar em **OK** no diálogo **Canon Solution Menu EX**.

Remova o **CD-ROM de instalação (Setup CD-ROM)** e guarde em um local seguro.



- Os botões exibidos no Solution Menu EX poderão variar dependendo do país ou da região de aquisição.

Installing the XPS Printer Driver

In Windows 7 and Windows Vista SP1 or later, the XPS Printer Driver can be installed additionally. To install, perform from ❶ in "4 Install the Software" on page 17. Click **Custom Install** in ❷, then select **XPS Printer Driver** in the **Custom Install** screen.

For details on useful functions of the XPS Printer Driver, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

Installation du Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver)

Sous Windows 7 et Windows Vista SP1 ou une version ultérieure, le Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver) peut être installé en complément. Pour l'installer, exécutez la procédure décrite à partir de l'étape ❶ de la section « 4 Installation du logiciel » à la page 17. Cliquez sur **Installation personnalisée (Custom Install)** à l'étape ❷, puis sélectionnez **Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver)** dans l'écran **Installation personnalisée (Custom Install)**.

Pour plus d'informations sur les fonctions pratiques du Pilote d'imprimante XPS (XPS Printer Driver), reportez-vous au manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée**.

Instalación del Controlador de impresora XPS (XPS Printer Driver)

En Windows 7 y Windows Vista SP1 o posterior, también se puede instalar el Controlador de impresora XPS (XPS Printer Driver). Para instalarlo, ejecute a partir de ❶ de "4 Instalación del software" de la página 17. Haga clic en **Instalación personalizada (Custom Install)** en ❷ y, a continuación, seleccione **Controlador de impresora XPS (XPS Printer Driver)** en la pantalla **Instalación personalizada (Custom Install)**.

Para conocer todos los detalles sobre las prácticas funciones del Controlador de impresora XPS (XPS Printer Driver), consulte el manual en pantalla: **Guía avanzada**.

Instalando o Driver da impressora XPS (XPS Printer Driver)

No Windows 7 e no Windows Vista SP1 ou posterior, o Driver da impressora XPS (XPS Printer Driver) pode ser instalado adicionalmente. Para instalar, consulte ❶ in "4 Instale o software" na página 17. Clique em **Instalação personalizada (Custom Install)** em ❷, selecione **Driver da impressora XPS (XPS Printer Driver)** na tela **Instalação personalizada (Custom Install)**.

Para obter detalhes sobre funções úteis do Driver da impressora XPS (XPS Printer Driver), consulte o manual interativo: **Guia Avançado**.

5

Load Paper
Chargement du papier
Carga del papel
Colocar papel

With the printer, the paper source varies depending on the media type.

Avec l'imprimante, la source du papier varie en fonction du type de support.

Con la impresora, el origen del papel varía en función del tipo de soporte.

Com a impressora, a origem do papel irá variar dependendo do tipo de mídia.

Specialty paper including photo paper

Load paper in the Rear Tray (A).

Papier spécial y compris le papier photo

Chargez du papier dans le réceptacle arrière (A).

Papel especial, incluido el fotográfico

Cargue el papel en la bandeja posterior (A).

Papel especial, incluindo papel fotográfico

Coloque o papel na Bandeja Traseira (A).

Plain paper

Load paper in the Cassette (B).

Papier ordinaire

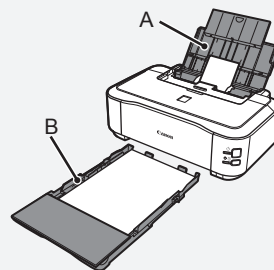
Chargez du papier dans la cassette (B).

Papel normal

Cargue el papel en el cassette (B).

Papel comum

Coloque papel no Cassete (B).



• For details, refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.



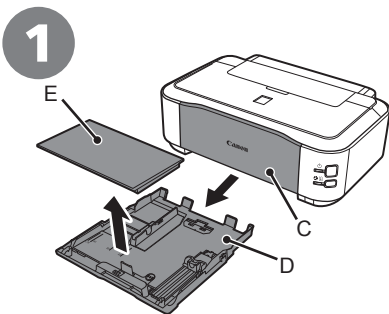
• Pour plus d'informations, consultez le manuel en ligne **Guide d'utilisation de base**.



• Consulte todos los detalles en el manual en pantalla: **Guía básica**.



• Para detalhes, consulte o manual interativo: **Guia Básico**.

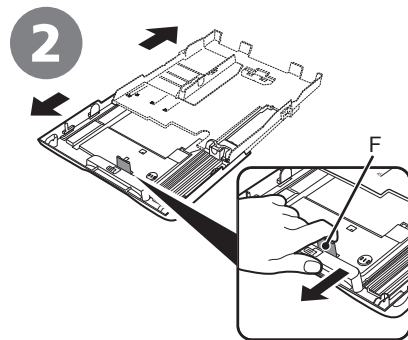


Close the Paper Output Tray (C), pull out the Cassette (D) and remove the Cover (E).

Fermez le bac de sortie papier (C), retirez la cassette (D) et enlevez le capot (E).

Cierre la bandeja de salida del papel (C), extraiga el cassette (D) y retire la tapa (E).

Feche a Bandeja de Saída de Papel (C), puxe o Cassete (D) e remova a Tampa (E).

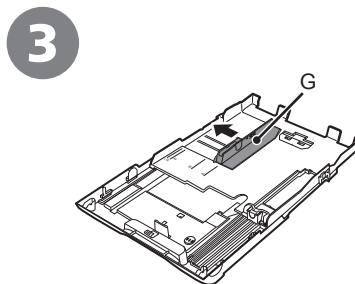


Pull the Tab (F) in the direction of the arrow and extend the Cassette.

Tirez la languette (F) dans le sens de la flèche et déployez la cassette.

Tire de la pestaña (F) en la dirección de la flecha y extiende el cassette.

Puxe a aba (F) na direção da seta e estenda o Cassete.

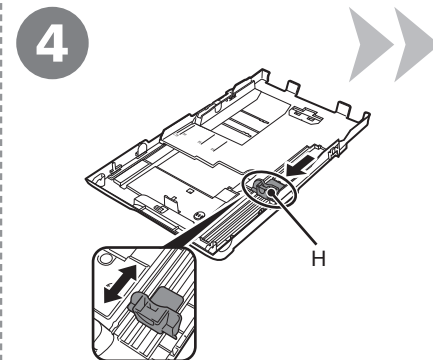


Move the left Paper Guide (G) to the edge.

Ajustez le guide papier (G) gauche sur le bord.

Mueva la guía del papel izquierda (G) hasta el límite.

Mova as Guias do Papel (G) à esquerda para a borda.



Slide the front Paper Guide (H) to align with the actual size of the paper.

The front Paper Guide will click and stop when it aligns with the corresponding mark of paper size.

Faites glisser le guide papier (H) avant pour l'aligner sur le format réel du papier.

Le guide papier avant émet un bruit de déclic et s'arrête lorsqu'il est aligné avec le repère de format du papier correspondant.

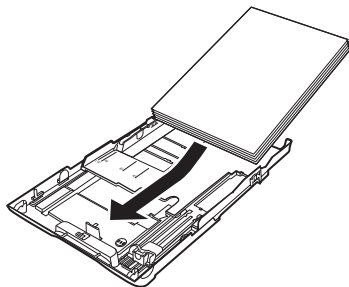
Desplace la guía del papel frontal (H) para alinearla con el tamaño real del papel.

La guía del papel frontal hará clic y se detendrá cuando se alinee con la marca del tamaño de papel correspondiente.

Deslize a Guia do Papel (H) frontal para alinhar com o tamanho real do papel.

A Guia do Papel frontal fará um clique e irá parar ao se alinhar com a marca correspondente ao tamanho do papel.

5



Load plain paper.

Load paper with the printing side facing down.

Chargez le papier ordinaire.

Chargez le papier face d'impression vers le bas.

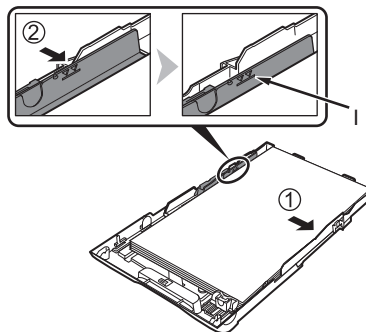
Cargue papel normal.

Coloque o papel com a cara de impressão hacia abajo.

Coloque papel comum.

Coloque o papel com o lado de impressão voltado para baixo.

6



Align the paper to the right side of the Cassette (1), and slide the left Paper Guide completely against the left edge of the paper (2).

Make sure that the height of the paper stack does not exceed the line (I).

Alignez le papier sur le côté droit de la cassette (1) et faites glisser le guide papier gauche à fond le long du bord gauche du papier (2).

Vérifiez que la hauteur du papier chargé ne dépasse pas la ligne (I).

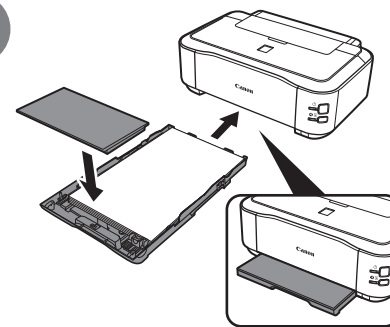
Alinee el papel con el lateral derecho del cassette (1) y desplace la guía del papel izquierda por completo hasta el lateral izquierdo del papel (2).

Compruebe que la altura de la pila de papel no supere la línea (I).

Alinhe o papel no lado direito do Cassete (1) e deslize a Guia do Papel à esquerda completamente na borda esquerda do papel (2).

Verifique se a altura da pilha de papel não ultrapassou a linha (I).

7



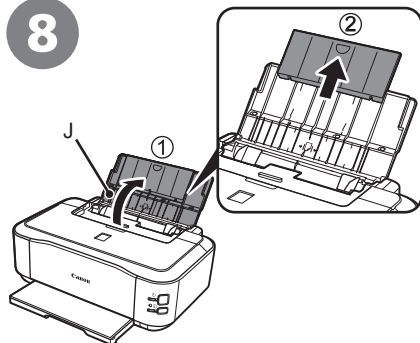
Attach the Cover and insert the Cassette into the printer until it clicks into place.

Remettez le capot en place et insérez la cassette à fond dans l'imprimante jusqu'à entendre un déclic.

Coloque la tapa e introduzca el cassette en la impresora hasta que haga clic en su lugar.

Anexe a Tampa e insira o Cassete na impressora até ele encaixar no lugar.

8



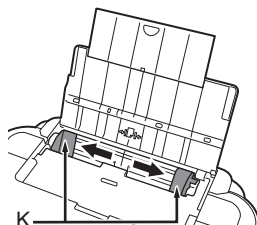
Open the Paper Support (J), and pull it up.

Ouvrez le support papier (J) et déployez-le.

Abra el soporte del papel (J) y tire de él hacia arriba.

Abra o Suporte de Papel (J), e puxe-o.

9



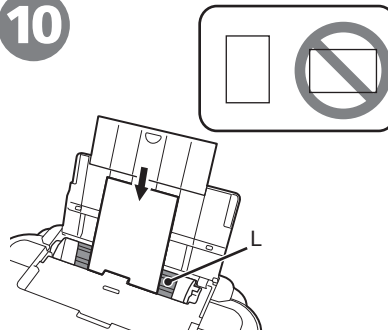
Move the Paper Guides (K) to both edges.

Ajustez les guides papier (K) le long des deux bords.

Desplace las guías del papel (K) hasta ambos bordes.

Mova as Guias do Papel (K) para as bordas.

10



Load paper in the center of the Rear Tray (L).

Load paper in portrait orientation with the printing side facing up.

Chargez du papier au centre du réceptacle arrière (L).

Chargez du papier dans le sens de la hauteur (orientation Portrait), face à imprimer vers le haut.

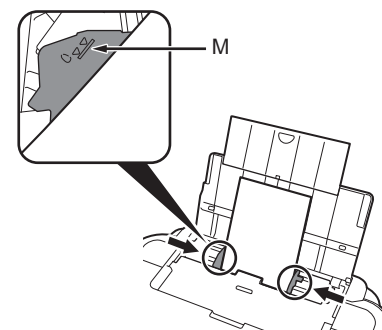
Cargue el papel en el centro de la bandeja posterior (L).

Cargue el papel con orientación vertical con la cara de impresión hacia arriba.

Coloque o papel no centro da Bandeja Traseira (L).

Coloque o papel na orientação vertical com o lado de impressão voltado para cima.

11



Slide the left and right Paper Guides against both edges of the paper.

Make sure that the height of the paper stack does not exceed the line (M).

Faites glissez les guides papier gauche et droit contre les deux bords du papier.

Vérifiez que la hauteur du papier chargé ne dépasse pas la ligne (M).

Deslice las guías de papel izquierda y derecha contra ambos bordes del papel.

Compruebe que la altura de la pila de papel no supere la línea (M).

Deslize as Guias do Papel esquerda e direita contra ambas as bordas do papel.

Verifique se a altura da pilha de papel não ultrapassou a linha (M).

Congratulations! Setup is complete.

Félicitations ! L'installation est terminée.

Enhorabuena. Habrá finalizado la instalación.

Parabéns! A configuração foi concluída.

Various application software are installed on the computer along with the drivers. You can print creative items by correcting/enhancing photos using the application software. For details on how to use the application software and the printer, refer to the on-screen manual.

Différentes applications sont installées sur l'ordinateur en même temps que les pilotes. Vous pouvez réaliser des impressions créatives en corrigeant/améliorant vos photos avec l'application.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'application et de l'imprimante, reportez-vous au manuel en ligne.

Junto con los controladores, en el ordenador se instala diverso software de aplicación. Con el software de aplicación se pueden imprimir elementos creativos corrigiendo/mejorando las fotos.

Para obtener más información sobre cómo utilizar el software de aplicación y la impresora, consulte el manual en pantalla.

Vários aplicativos são instalados no computador junto com os drivers. Você pode imprimir itens de criação corrigindo/aprimorando fotos com o software.

Para obter detalhes sobre como usar o software e a impressora, consulte o manual interativo.

Solution Menu EX

Solution Menu EX is a gateway to functions and information that allow you to make full use of the printer! For example,

- Open the on-screen manual.
- Open various application software.

Solution Menu EX est une passerelle donnant accès à des fonctions et informations vous permettant d'utiliser l'imprimante au maximum de ses capacités. Par exemple,

- Ouvrez le manuel en ligne.
- Ouvrez plusieurs applications.

Solution Menu EX es una puerta de acceso a funciones e información que permiten aprovechar al máximo todas las funciones de la impresora. Por ejemplo,

- Apertura del manual en pantalla.
- Inicio de diverso software de aplicación.

O Solution Menu EX é um gateway para funções e informações que permitem fazer pleno uso da impressora! Por exemplo:

- Abra o manual interativo.
- Abra vários aplicativos.



How to open the on-screen manual

Click **Help & Settings**, then click this icon to open the on-screen manual.

Procédure d'ouverture du manuel en ligne

Cliquez sur **Aide et paramètres (Help & Settings)**, puis cliquez sur cette icône pour ouvrir le manuel en ligne.

Cómo abrir el manual en pantalla

Haga clic en **Ayuda y configuración (Help & Settings)** y, a continuación, haga clic en este icono para abrir el manual en pantalla.

Como abrir o manual interativo

Clique no botão **Ajuda e configurações (Help & Settings)** e clique nesse ícone para abrir o manual interativo.



How to start Solution Menu EX

Click this icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh) to start Solution Menu EX.

Procédure de démarrage de Solution Menu EX

Pour démarrer Solution Menu EX, cliquez sur cette icône sur le bureau (Windows) ou dans le Dock (Macintosh).

Cómo iniciar Solution Menu EX

Haga clic en este icono del escritorio (Windows) o del Dock (Macintosh) para iniciar Solution Menu EX.

Como iniciar o Solution Menu EX

Clique nesse ícone na área de trabalho (Windows) ou no Dock (Macintosh) para iniciar o Solution Menu EX.

Use Easy-WebPrint EX to print web pages in Internet Explorer easily. Some of its features include:

- Printing a web page by reducing its size to fit the paper width automatically without cropping edges.
- Printing only the pages you want by selecting them from preview.
- Printing selected portions of various pages after editing them.

Utilisez Easy-WebPrint EX pour imprimer facilement des pages Web dans Internet Explorer. Parmi ses fonctions, citons :

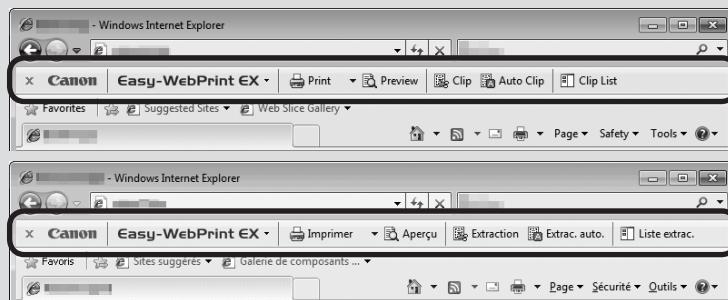
- Impression d'une page Web en réduisant automatiquement sa taille en fonction de la largeur du papier sans rogner les bords.
- Impression limitée aux pages souhaitées que vous sélectionnez à partir de l'aperçu.
- Impression de certaines parties de plusieurs pages après modification.

Con Easy-WebPrint EX se pueden imprimir fácilmente páginas web en Internet Explorer. Entre otras funciones, incluye:

- Impresión de páginas web reduciendo el tamaño para que se ajuste automáticamente a la anchura del papel sin tener que recortar los bordes.
- Impresión únicamente de las páginas deseadas mediante su selección en la vista preliminar.
- Impresión de partes seleccionadas de varias páginas después de editarlas.

Use o Easy-WebPrint EX para imprimir páginas web no Internet Explorer com facilidade. Alguns de seus recursos incluem:

- Impressão de uma página web com redução de seu tamanho para que ele se ajuste à largura do papel automaticamente sem recorte das extremidades.
- Impressão somente das páginas desejadas selecionando-as na visualização.
- Impressão de partes selecionadas de várias páginas após sua edição.



When Easy-WebPrint EX is installed, the Easy-WebPrint EX toolbar appears in Internet Explorer. This toolbar can be used any time while Internet Explorer is running.

Lorsque Easy-WebPrint EX est installé, la barre d'outils Easy-WebPrint EX apparaît dans Internet Explorer. Cette barre d'outils peut être utilisée à tout moment lorsqu'Internet Explorer est en cours d'exécution.

Quando se instala Easy-WebPrint EX, la barra de herramientas de Easy-WebPrint EX aparece en Internet Explorer. Esta barra de herramientas se puede utilizar en cualquier momento mientras se esté ejecutando Internet Explorer.

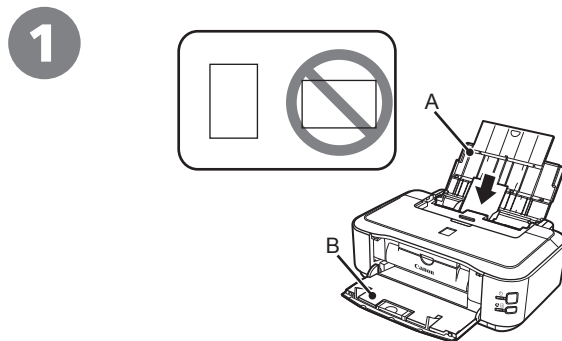
Quando o Easy-WebPrint EX for instalado, a barra de ferramentas do Easy-WebPrint EX aparecerá no Internet Explorer. Essa barra de ferramentas pode ser usada em qualquer ocasião durante a execução do Internet Explorer.

For details on Solution Menu EX and Easy-WebPrint EX, refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.

Pour plus d'informations sur Solution Menu EX et Easy-WebPrint EX, reportez-vous au manuel en ligne **Guide d'utilisation de base**.

Para conocer todos los detalles sobre Solution Menu EX y Easy-WebPrint EX, consulte el manual en pantalla: **Guía básica**.

Para obter detalhes sobre o Solution Menu EX e sobre o Easy-WebPrint EX, consulte o manual interativo: **Guia Básico**.



Load 10 x 15 cm (4" x 6") photo paper in the Rear Tray (A) in portrait orientation with the printing side facing up. (For details, refer to page 29.)

Make sure that the Paper Output Tray (B) is open.

This section explains how to print borderless photos using 10 x 15 cm (4" x 6") Photo Paper Plus Glossy II.

Chargez du papier photo 10 x 15 cm (4" x 6") en orientation Portrait, face à imprimer vers le haut, dans le réceptacle arrière (A). (Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 29.)

Vérifiez que le bac de sortie papier (B) est ouvert.

Cette section explique comment imprimer des photos sans bordure sur du Papier Photo Glacé Extra II de format 10 x 15 cm (4" x 6").

Cargue papel fotográfico de tamaño 10 x 15 cm (4" x 6") en la bandeja posterior (A) con orientación vertical y la superficie de impresión hacia arriba. (Para conocer los detalles, consulte la página 29).

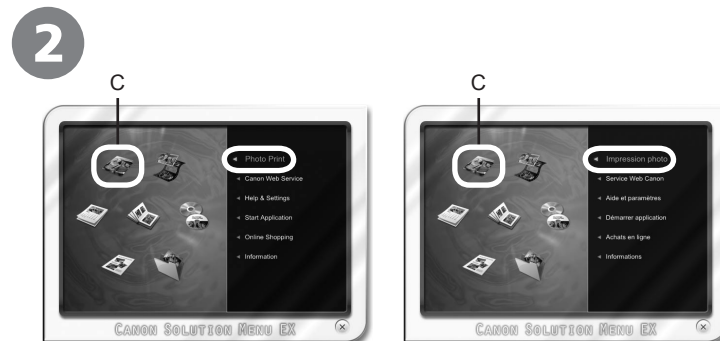
Asegúrese de que la bandeja de salida del papel (B) esté abierta.

En esta sección se explica cómo imprimir fotos sin bordes con Papel Fotográfico Brillo II (Photo Paper Plus Glossy II) de tamaño 10 x 15 cm (4" x 6").

Coloque o papel fotográfico de 10 x 15 cm (4" x 6") na Bandeja Traseira (A) na orientação retrato com o lado de impressão voltado para cima. (Para obter detalhes, consulte a página 29.)

Verifique se a Bandeja de Saída do Papel (B) está aberta.

Esta seção explica como imprimir fotos sem bordas usando Papel Fotog. Acetinado Plus II (Photo Paper Plus Glossy II) de 10 x 15 cm (4" x 6").



1. To start Solution Menu EX, click the  (Solution Menu EX) icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh).
2. Click **Photo Print**, then click **Photo Print** (C).

Easy-PhotoPrint EX starts.

1. Pour démarrer Solution Menu EX, cliquez sur l'icône  (Solution Menu EX) sur le bureau (Windows) ou dans le Dock (Macintosh).
2. Cliquez sur **Impression photo (Photo Print)**, puis sur **Impression photo (Photo Print)** (C).

Easy-PhotoPrint EX démarre.

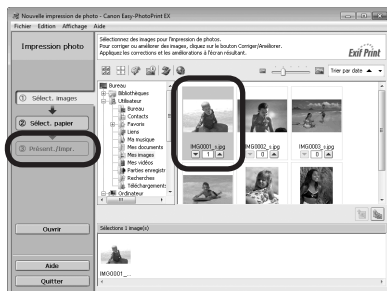
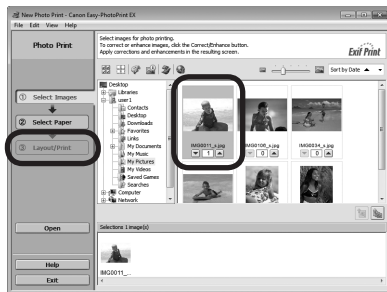
1. Para iniciar Solution Menu EX, haga clic en el icono  (Solution Menu EX) del escritorio (Windows) o en el Dock (Macintosh).
2. Haga clic en **Impresión fotográfica (Photo Print)** y, a continuación, haga clic en **Impresión fotográfica (Photo Print)** (C).

Se iniciará Easy-PhotoPrint EX.

1. Para iniciar o Solution Menu EX, clique no ícone  (Solution Menu EX) na área de trabalho (Windows) ou no Dock (Macintosh).
2. Clique em **Impressão de Fotografia (Photo Print)** e em **Impressão de Fotografia (Photo Print)** (C).

O Easy-PhotoPrint EX é iniciado.

3



Select the image you want to print, then click **Layout/Print**.

When a photo is selected, the number of copies is set to "1".

Sélectionnez l'image que vous souhaitez imprimer, puis cliquez sur **Présent./Impr (Layout/Print)**.

Lorsque vous sélectionnez une photo, le nombre de copies est défini sur « 1 ».

Selecione a imagem que deseja imprimir y, a continuación, haga clic en **Diseño/Imprimir (Layout/Print)**.

Quando se seleciona uma fotografia, el número de copias se establece en "1".

Selecione a imagem que você deseja imprimir e, em seguida, clique em **Layout/Impressão (Layout/Print)**.

Quando uma foto é selecionada, o número de cópias é definido como "1".

4



Click **Print**.

If you are using Windows, printing will start.

If you are using Macintosh, click **Print** on the **Print** dialog box to start printing.

For more information, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

Cliquez sur **Imprimer (Print)**.

Si vous utilisez Windows, l'impression démarre.

Si vous utilisez Macintosh, cliquez sur **Imprimer (Print)** dans la boîte de dialogue **Imprimer (Print)** pour démarrer l'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel en ligne **Guide d'utilisation avancée**.

Haga clic en **Imprimir (Print)**.

Si utiliza Windows, se iniciará la impresión.

Si utiliza Macintosh, haga clic en **Imprimir (Print)** en el cuadro de diálogo **Imprimir (Print)** para iniciar la impresión.

Para obtener más información, consulte el manual en pantalla: **Guía avanzada**.

Clique em **Imprimir (Print)**.

Se estiver usando o Windows, a impressão será iniciada.

Se estiver usando o Macintosh, clique em **Imprimir (Print)** na caixa de diálogo **Imprimir (Print)** para iniciar a impressão.

Para obter mais informações, consulte o manual interativo: **Guia Avançado**.

General Specifications	
Printing resolution (dpi)	
9600* (horizontal) X 2400 (vertical)	
* Ink droplets can be placed with a pitch of 1/9600 inch at minimum.	
Interface	
USB Port: Hi-Speed USB*	
Direct Print Port: PictBridge	
* A computer that complies with Hi-Speed USB standard is required. Since the Hi-Speed USB interface is fully upwardly compatible with USB 1.1, it can be used at USB 1.1.	
Print width	
203.2 mm/8 inches (for Borderless Printing: 216 mm/8.5 inches)	
Operating environment	
Temperature: 5 to 35°C (41 to 95°F)	
Humidity: 10 to 90% RH (no condensation)	
Storage environment	
Temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F)	
Humidity: 5 to 95% RH (no condensation)	
Power supply	
AC 100-240 V, 50/60 Hz	
Power consumption	
Printing: Approx. 17 W	
Standby (minimum): Approx. 1.1 W*	
OFF: Approx. 0.4 W*	
* USB connection to PC	
External dimensions	
Approx. 431 (W) X 297 (D) X 153 (H) mm	
Approx. 17.0 (W) X 11.7 (D) X 6.0 (H) inches	
* With the Paper Support and Paper Output Tray retracted.	
Weight	
Approx. 5.7 kg (Approx. 12.6 lb)	
* With the Print Head and ink tanks installed.	
Print Head/ink	
Total 4608 nozzles (PGBK 512 nozzles, Y/DyeBK each 512 nozzles, C/M each 1536 nozzles)	

Minimum System Requirements	
 Conform to the operating system's requirements when higher than those given here.	
Windows	Macintosh
Operating System/Processor/RAM	
Windows 7 1 GHz or faster 32-bit (x86) or 64-bit (x64) processor 1 GB (32-bit)/2 GB (64-bit)	Mac OS X v.10.6 Intel processor 1 GB
Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 1 GHz processor 512 MB	Mac OS X v.10.5 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz or faster) 512 MB
Windows XP SP2, SP3 300 MHz processor 128 MB	Mac OS X v.10.4.11 Intel processor, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB
Browser	
Internet Explorer 6 or later	Safari 3
Hard Disk Space	
1.5 GB Note: For bundled software installation. The necessary amount of hard disk space may be changed without notice.	1.5 GB Note: For bundled software installation. The necessary amount of hard disk space may be changed without notice.
CD-ROM Drive	
Required	Required
Display	
SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
- Windows: Operation can only be guaranteed on a PC with Windows 7, Windows Vista or Windows XP pre-installed. - Windows: Uninstall software bundled with the Canon inkjet printer before upgrading from Windows Vista to Windows 7, then, install the bundled software again. - Macintosh: Hard Disk must be formatted as Mac OS Extended (Journaled) or Mac OS Extended. - Macintosh: After upgrading from Mac OS X v.10.5 or lower to Mac OS X v.10.6, install software bundled with the Canon inkjet printer. - Internet Explorer 7 or later is required to install Easy-WebPrint EX. For Windows use only.	

Specifications are subject to change without notice.

About Consumables

Consumables (ink tanks / FINE Cartridges) are available for 5 years after production has stopped.

Spécifications générales	
Résolution d'impression (ppp)	
9600* (horizontale) x 2400 (verticale)	
* Les gouttelettes d'encre peuvent être positionnées à un pas d'impression de 1/9600 pouce au minimum.	
Interface	
Port USB : Hi-Speed USB*	
Port d'impression directe : PictBridge	
* L'ordinateur doit se conformer aux exigences de la norme Hi-Speed USB. L'interface Hi-Speed USB étant entièrement compatible avec l'USB 1.1, elle peut être utilisée pour l'USB 1.1.	
Largeur d'impression	
203,2 mm/8 pouces (pour l'impression sans bordure : 216 mm/8,5 pouces)	
Environnement de fonctionnement	
Température : 5 à 35 °C (41 à 95 °F)	
Humidité : 10 à 90 % d'humidité relative (sans condensation)	
Environnement de stockage	
Température : 0 à 40 °C (32 à 104 °F)	
Humidité : 5 à 95 % d'humidité relative (sans condensation)	
Alimentation	
100-240 VCA, 50/60 Hz	
Consommation	
Impression : environ 17 W	
En mode veille (minimum) : environ 1,1 W*	
Éteint : environ 0,4 W*	
* Connexion USB au PC	
Dimensions externes	
Environ 431 (L) x 297 (P) x 153 (H) mm	
Environ 17,0 (L) x 11,7 (P) x 6,0 (H) pouces	
* Support papier et bac de sortie papier rentrés.	
Poids	
Environ 5,7 kg (environ 12,6 lb)	
* Avec la tête d'impression et les réservoirs d'encre installés.	
Tête d'impression/encre	
4608 buses au total (PGBK : 512 buses, Y/DyeBK : 512 buses pour chaque couleur, C/M : 1536 buses pour chaque couleur)	

Configuration minimale requise	
Conformez-vous à la configuration du système d'exploitation requise lorsque celle-ci est supérieure à celle indiquée ici.	
Windows	Macintosh
Système d'exploitation/Processeur/RAM	
Windows 7 Processeur de 1 GHz ou supérieur 32 bits (x86) ou 64 bits (x64) 1 Go (32 bits)/2 Go (64 bits)	Mac OS X v.10.6 Processeur Intel 1 Go
Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 Processeur de 1 GHz 512 Mo	Mac OS X v.10.5 Processeur Intel, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz ou supérieur) 512 Mo
Windows XP SP2, SP3 Processeur de 300 MHz 128 Mo	Mac OS X v.10.4.11 Processeur Intel, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 Mo
Navigateur	
Internet Explorer 6 ou supérieur	Safari 3
Espace disque dur	
1,5 Go Remarque : pour l'installation des logiciels fournis. La quantité d'espace disque nécessaire peut être modifiée sans avis préalable.	1,5 Go Remarque : pour l'installation des logiciels fournis. La quantité d'espace disque nécessaire peut être modifiée sans avis préalable.
Lecteur de CD-ROM	
Nécessaire	Nécessaire
Affichage	
SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
- Windows : le fonctionnement peut uniquement être garanti sur un ordinateur sur lequel Windows 7, Windows Vista ou Windows XP est déjà installé. - Windows : désinstallez les logiciels fournis avec l'imprimante à jet d'encre Canon avant de mettre à niveau Windows Vista vers Windows 7, puis réinstallez les logiciels fournis. - Macintosh : le disque dur doit être formaté en tant que Mac OS Extended (Journalisé) ou Mac OS Extended. - Macintosh : après avoir mis à niveau Mac OS X v.10.5 ou antérieur vers Mac OS X v.10.6, installez les logiciels fournis avec l'imprimante à jet d'encre Canon. - Internet Explorer 7 ou ultérieur est requis pour l'installation du logiciel Easy-WebPrint EX. Uniquement pour une utilisation sous Windows.	

Les spécifications pourront faire l'objet de modifications sans préavis.

À propos des consommables

Les consommables (cartouches d'encre/cartouches FINE) sont disponibles pendant 5 ans après l'arrêt de la production.

Especificaciones generales	
Resolución de impresión (ppp)	
9600* (horizontal) x 2400 (vertical)	
* Las gotas de tinta se pueden situar con una separación de 1/9600 pulgadas como mínimo.	
Interfaz	
Puerto USB: Hi-Speed USB*	
Puerto de impresión directa: PictBridge	
* Es necesario un ordenador compatible con el estándar Hi-Speed USB. Puesto que la interfaz Hi-Speed USB es totalmente compatible con USB 1.1, también se puede utilizar con USB 1.1.	
Ancho de impresión	
203,2 mm/8 pulgadas (para la impresión sin bordes: 216 mm/8,5 pulgadas)	
Entorno de funcionamiento	
Temperatura: de 5 a 35 °C (41 a 95 °F)	
Humedad: del 10 al 90% (humedad relativa sin condensación)	
Entorno de almacenamiento	
Temperatura: de 0 a 40 °C (32 a 104 °F)	
Humedad: del 5 al 95% (humedad relativa sin condensación)	
Suministro eléctrico	
100 a 240 V de CA, 50/60 Hz	
Consumo	
Impresión: 17 W aprox.	
En espera (mínimo): 1,1 W aprox.*	
Apagada: 0,4 W aprox.*	
* Conexión USB al ordenador	
Dimensiones externas	
431 (An) X 297 (Pr) X 153 (Al) mm aprox.	
17,0 (An) X 11,7 (Pr) X 6,0 (Al) pulgadas aprox.	
* Con el soporte del papel y la bandeja de salida del papel retraídos.	
Peso	
5,7 kg (12,6 lb) aprox.	
* Con el cabezal de impresión y los depósitos de tinta instalados.	
Cabezal de impresión/tinta	
Total: 4608 inyectores (PGBK 512 inyectores, Y/DyeBK 512 inyectores cada uno, C/M 1536 inyectores cada uno)	

Requisitos mínimos del sistema	
Cumple los requisitos del sistema operativo cuando son mayores que los mencionados aquí.	
Windows	Macintosh
Sistema operativo/Procesador/RAM	
Windows 7 Procesador a 1 GHz o superior de 32 bits (x86) o 64 bits (x64) 1 GB (32 bits)/2 GB (64 bits)	Mac OS X v.10.6 Procesador Intel 1 GB
Windows Vista, Vista SP1, Vista SP2 Procesador a 1 GHz 512 MB	Mac OS X v.10.5 Procesador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4 (867 MHz o superior) 512 MB
Windows XP SP2, SP3 Procesador a 300 MHz 128 MB	Mac OS X v.10.4.11 Procesador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4, PowerPC G3 256 MB
Zona de búsqueda	
Internet Explorer 6 o posterior	Safari 3
Espacio en el disco duro	
1,5 GB Nota: para instalar el software incluido. El espacio disponible en el disco duro puede cambiar sin aviso.	1,5 GB Nota: para instalar el software incluido. El espacio disponible en el disco duro puede cambiar sin aviso.
Unidad de CD-ROM	
Necesario	Necesario
Pantalla	
SVGA 800 x 600	XGA 1024 x 768
- Windows: sólo se garantiza el funcionamiento en un PC con Windows 7, Windows Vista o Windows XP preinstalado. - Windows: desinstale primero el software incluido con la impresora de inyección de tinta Canon antes de actualizar de Windows Vista a Windows 7 y, a continuación, vuelva a instalar el software. - Macintosh: el disco duro debe estar formateado como Mac OS Plus (con registro) o Mac OS Plus. - Macintosh: después de actualizar de Mac OS X v.10.5 o inferior a Mac OS X v.10.6, instale el software incluido con la impresora de inyección de tinta Canon. - Se necesita Internet Explorer 7 o posterior para instalar Easy-WebPrint EX. Para uso sólo en Windows.	

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Acerca de los consumibles

Los consumibles (depósitos de tinta/cartuchos FINE (FINE Cartridges)) estarán disponibles durante 5 años después de haber dejado de fabricar el producto.

Especificações gerais

Resolução de impressão (ppp)

9600* (horizontal) X 2400 (vertical)

* Gotas de tinta podem ser depositadas com um espaçamento mínimo de 1/9600 pol.

Interface

Porta USB:

USB Hi-Speed*

Porta para impressão direta:

PictBridge

* É necessário um computador compatível com o padrão USB Hi-Speed. Como a interface USB Hi-Speed é totalmente compatível com a versão anterior USB 1.1, poderá ser utilizada em USB 1.1.

Largura de impressão

203,2 mm/8 pol.

(para Impressão Sem-bordas: 216 mm/8,5 pol.)

Ambiente operacional

Temperatura: 5 a 35°C (41 a 95°F)

Umidade: 10 a 90% UR (sem condensação)

Ambiente de armazenamento

Temperatura: 0 a 40°C (32 a 104°F)

Umidade: 5 a 95% UR (sem condensação)

Fonte de alimentação

CA 100-240 V, 50/60 Hz

Consumo de energia

Impressão: Aprox. 17 W

Em espera (mínimo): Aprox. 1,1 W*

DESATIVADA: Aprox. 0,4 W*

* Conexão USB com o PC

Dimensões externas

Aprox. 431 (W) X 297 (D) X 153 (H) mm

Aprox. 17,0 (W) X 11,7 (D) X 6,0 (H) polegadas

* Com o Suporte de Papel e a Bandeja de Saída de Papel retraídos.

Peso

Aproximadamente 5,7 kg (cerca de 12,6 lb)

* Com a Cabeça de Impressão e cartuchos de tinta instalados.

Cabeça de Impressão/Tinta

Total de 4608 bicos de injeção (PGBK 512 bicos de injeção, Y/DyeBK cada 512 bicos de injeção, C/M cada 1536 bicos de injeção)

Requisitos mínimos de sistema

Siga os requisitos do sistema operacional caso sejam maiores que os indicados aqui.

**Sistema Operacional/Processador/RAM**Windows 7
processador de 1 GHz ou mais rápido de 32 bits (x86)
ou 64 bits (x64)
1 GB (32 bits)/2 GB (64 bits)Mac OS X v.10.6
Processador Intel
1 GBWindows Vista, Vista SP1, Vista SP2
processador de 1 GHz
512 MBMac OS X v.10.5
Processador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4
(867 MHz ou mais rápido)
512 MBWindows XP SP2, SP3
processador de 300 MHz
128 MBMac OS X v.10.4.11
Processador Intel, PowerPC G5, PowerPC G4,
PowerPC G3
256 MB**Navegador**

Internet Explorer 6 ou posterior

Safari 3

Espaço em disco rígido

1.5 GB

Nota: para instalação de software incluso.

A quantidade necessária de espaço em disco rígido
pode mudar sem aviso prévio.

1.5 GB

Nota: para instalação de software incluso.

A quantidade necessária de espaço em disco rígido
pode mudar sem aviso prévio.**Unidade de CD-ROM**

Necessária

Necessária

Vídeo

SVGA 800 x 600

XGA 1024 x 768

- Windows: o funcionamento só pode ser garantido em um PC com Windows 7, Windows Vista ou Windows XP pré-instalado.
- Windows: desinstale o software fornecido com a impressora jato de tinta Canon antes de fazer a atualização do Windows Vista para o Windows 7 e, em seguida, instale o software novamente.
- Macintosh: o disco rígido deve ser formatado como Mac OS Extended (Journaled) ou Mac OS Extended.
- Macintosh: depois de fazer a atualização do Mac OS X v.10.5 ou inferior para o Mac OS X v.10.6, instale o software fornecido com a impressora jato de tinta Canon.
- Internet Explorer 7 ou posterior necessário para instalar o Easy-WebPrint EX. Para uso apenas com o Windows.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso.

Sobre os itens consumíveis

Os itens consumíveis (cartuchos de tinta/Cartuchos FINE (FINE Cartridges)) ficarão disponíveis por 5 anos após o encerramento da produção.

The following ink tanks are compatible with this printer.

Les réservoirs d'encre suivants sont compatibles avec cette imprimante.

Los depósitos de tinta siguientes son compatibles con esta impresora.

Os seguintes cartuchos de tinta são compatíveis com esta impressora.

CANON LATIN AMERICA INC.
703 Waterford Way Suite 400, Miami, FL 33126 U.S.A.
www.canonlatinamerica.com

